

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 184



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam

2014. június 16.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2014/C 184/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2014/C 184/02 C-248/12. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2014. március 6-i végzése – Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — EMOGA, EMGA és EMVA — Az európai uniós finanszírozásból kizárt kiadások — A megsemmisítés iránti kereset elfogadhatósága — A vitatott határozat által közvetlenül nem érintett felperesi helyzet) 2

2014/C 184/03 C-510/12. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2014. március 6-i végzése (a Hof van Beroep te Gent [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bloomsbury NV kontra Belgische Staat (Az eljárási szabályzat 99. cikke — 78/660/EGK negyedik irányelv — A 2. cikk (3) bekezdése — A megbízható és valós kép elve — A 2. cikk (4) bekezdése — Tájékoztatási kötelezettség — A 2. cikk (5) bekezdése — Eltérési kötelezettség — 32. cikk — A bekerülési költségen alapuló értékelési módszer — Vagyon eszköz valamely társaság általi ingyenes megszerzése) 2

2014/C 184/04 C-72/13. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2014. március 20-i végzése (a Naczelný Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gmina Wrocław kontra Minister Finansów (Héa — 2006/112/EK irányelv — Önkormányzati vagyონrészek települési önkormányzat általi átruházása) 3

2014/C 184/05 C-142/13. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács tanács) 2014. március 27-i végzése (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bright Service SA kontra Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Kartellek — EK 81. cikk — Kizárólagos beszerzési megállapodás — Mentesség — 1984/83/EGK rendelet — Mentésített megállapodás — 2790/1999/EK rendelet — Nem mentésített megállapodás — A mentésítés időbeli hatálya) 4

HU

2014/C 184/06	C-177/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2014. február 13-i végzése – Marek Marszałkowski kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Mar-Ko Fleischwaren GmbH & Co. KG (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A „Walichnowy” és „Marko” szövelemeket magában foglaló közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MAR-KO közösségi szövevédjegy jogosultjának felszólalása — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség)	5
2014/C 184/07	C-181/13. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács tanács) 2014. február 27-i végzése (a Commissione tributaria provinciale di Latina [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Francesco Acanfora kontra Equitalia Sud SpA – Agente di Riscossione Latina, Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina (Előzetes döntéshozatalra utalás — EUMSZ 107. cikk — Az „állami támogatás” fogalma — Az adó meg nem fizetése esetén az adóalany azon kötelezettségét előíró nemzeti szabályozás, hogy az adóalany a behajtási szolgáltatás koncessziójára jogosult társaság számára a nyilvántartásba vett tartozások 9%-ának megfelelő összeget fizessen meg behajtási jutalék címén — A tényállás leírása — Elégtelenség — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	5
2014/C 184/08	C-199/13. sz. ügy: A Bíróság 2014. március 27-i végzése – Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS, Travetanche Injection SPRL kontra Európai Bizottság, Holland Királyság (Fellebbezés — Az eljárási szabályzat 181. cikke — 1907/2006/EK rendelet [REACH-rendelet] — Az akrilamid forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások — Az 1907/2006/EK rendelet XVII. mellékletének módosításáról szóló 366/2011/EU rendelet)	6
2014/C 184/09	C-281/13. sz. ügy: A Bíróság 2014. április 3-i végzése – Lord Inglewood és társai kontra Európai Parlament (Fellebbezés — Az európai parlamenti képviselők kiegészítő nyugdíjrendszere — A kiegészítő nyugdíjrendszer 2009. évi módosítása — A rendszer módosítása előtt hatályos rendelkezések alkalmazása iránti kérelmeket elutasító határozatok — Téves jogalkalmazás — Jobbiztonság — Jogos bizalom — Egyenlő bánásmód — Az arányosság elve)	7
2014/C 184/10	C-324/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2014. január 30-i végzése – Fercal – Consultadoria e Serviços, Lda kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Fellebbezés — Közösségi védjegy — PATRICIA ROCHA szövevédjegy — A ROCHAS nemzeti szövevédjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása az OHIM felszólalási osztálya által — Az OHIM fellebbezési tanácsához benyújtott fellebbezés elfogadhatatlansága).	7
2014/C 184/11	C-342/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2014. április 3-i végzése (a Szombathelyi Törvényszék [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sebestyén Katalin kontra Kővári Zsolt Csaba, OTP Bank Nyrt., OTP Faktoring Követeléskezelő Zrt., Raiffeisen Bank Zrt. (Fogyasztóvédelem — 93/13/EGK irányelv — Bankkal kötött jelzálogkölcsön-szerződés — Választottbíróóság kizárólagos illetékességét kikötő feltétel — A bank által a szerződés megkötésekor a választottbíróósági eljárásról adott tájékoztatás — Tisztességtelen feltételek — Értékelési szempontok)	8
2014/C 184/12	C-555/13. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2014. február 13-i végzése (a Tribunal Arbitral [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Merck Canada Inc. kontra Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal – Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az EUMSZ 267. cikk értelmében vett „tagállami bíróság” fogalma — Tribunal Arbitral necessário — Elfogadhatóság — 469/2009/EK rendelet — 13. cikk — Gyógyszerekre kiadott kiegészítő oltalmi tanúsítvány — A tanúsítványok érvényességének időtartama — A kizárólagos jog maximális időtartama)	9
2014/C 184/13	C-104/14. sz. ügy: A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2014. március 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali kontra Federazione Italiana Consorzi Agrari és társai	10
2014/C 184/14	C-112/14. sz. ügy: 2014. március 7-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága	11
2014/C 184/15	C-118/14. sz. ügy: Az Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) által 2014. március 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Peggy Kieck kontra Condor Flugdienst GmbH	11
2014/C 184/16	C-120/14 P. sz. ügy: A Törvényszék (első tanács) T-309/10. sz., Christoph Klein kontra Európai Bizottság ügyben 2014. január 21-én hozott ítélete ellen a Christoph Klein által 2014. március 29-én benyújtott fellebbezés	12

2014/C 184/17	C-140/14. sz. ügy: 2014. március 24-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Szlovén Köztársaság	13
2014/C 184/18	C-149/14. sz. ügy: 2014. március 31-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság	14
2014/C 184/19	C-155/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-391/09. sz., Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, korábban AlzChem Trostberg GmbH, korábban AlzChem Hart GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. január 23-án hozott ítélete ellen az Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, korábban AlzChem Trostberg GmbH, korábban AlzChem Hart GmbH által 2014. április 3-án benyújtott fellebbezés.	15
2014/C 184/20	C-157/14. sz. ügy: A Conseil d'État (Franciaország) által 2014. április 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Neptune Distribution kontra Minist�re de l'�conomie et des Finances	16
2014/C 184/21	C-163/14. sz. ügy: 2014. �prilis 4-�n benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Belga Kir�lysg	17
2014/C 184/22	C-173/14. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-158/12. sz., European Dynamics Belgium és társai kontra EMA ügyben 2014. január 29-�n hozott ítélete ellen az European Dynamics Belgium SA és társai által 2014. �prilis 8-�n benyújtott fellebbezés	18
2014/C 184/23	C-180/14. sz. �gy: 2014. �prilis 11-�n benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság	19
2014/C 184/24	C-194/14. P. sz. �gy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-27/10. sz., AC-Treuhand AG kontra Európai Bizottság ügyben 2014. február 6-�n hozott ítélete ellen az AC-Treuhand AG által 2014. �prilis 17-�n benyújtott fellebbezés	20
2014/C 184/25	C-17/12. sz. �gy: A B�r�sg elnökének 2014. február 13-i végzése (a Supremo Tribunal Administrativo [Portugália] �l�zetes döntéshozatal iránti kérelme) – TVI Televis�o Independente SA kontra Fazenda P�blica	21
2014/C 184/26	C-236/12. sz. �gy: A B�r�sg negyedik tanácsa eln�k�nek 2014. március 25-i v�gz�se (a Tribunalul Argeş [Rom�nia] �l�zetes d�nt�shozatal iránti k�relme) – Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor Argeş kontra SC Volksbank Rom�nia SA, SC Volksbank Rom�nia SA – Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa Florentina Matei	21
2014/C 184/27	C-439/12. sz. �gy: A B�r�sg eln�k�nek 2014. február 26-i v�gz�se (a Landgericht Hamburg [N�metorsz�g] �l�zetes d�nt�shozatal iránti k�relme) – Karin Gawelczyk kontra Generali Lebensversicherung AG.	21
2014/C 184/28	C-459/12. sz. �gy: A B�r�sg eln�k�nek 2014. február 26-i v�gz�se (a Landgericht Hamburg [N�metorsz�g] �l�zetes d�nt�shozatal iránti k�relme) – Werner Krieger kontra ERGO Lebensversicherung AG.	21
2014/C 184/29	C-482/12. sz. �gy: A B�r�sg harmadik tanácsa eln�k�nek 2014. február 7-i v�gz�se (az Okresn� s�d Prešov [Szlov�kia] �l�zetes d�nt�shozatal iránti k�relme) – Peter Macinsk�y, Eva Macinsk�a kontra Getfin s.r. o., Financreal s.r. o.	22
2014/C 184/30	C-500/12. sz. �gy: A B�r�sg eln�k�nek 2014. február 19-i v�gz�se – Eur�pai Bizottság kontra Lengyel K�zt�rsas�g	22
2014/C 184/31	C-529/12. sz. �gy: A B�r�sg eln�k�nek 2014. február 11-i v�gz�se (a Landgericht Hamburg [N�metorsz�g] �l�zetes d�nt�shozatal iránti k�relme) – Andrea Lange kontra ERGO Lebensversicherung AG	22
2014/C 184/32	C-590/12. sz. �gy: �A B�r�sg eln�k�nek 2014. március 10-i v�gz�se (az Amtsgericht Winsen [Luhe] [N�metorsz�g] �l�zetes d�nt�shozatal iránti k�relme) – Andrea Merten kontra ERGO Lebensversicherung AG.	22
2014/C 184/33	C-603/12. sz. �gy: A B�r�sg harmadik tanácsa elnökének 2014. március 18-i végzése (a Verwaltungsgericht Hannover [Németország] �l�zetes döntéshozatal iránti kérelme) – Pia Braun kontra Region Hannover	23

2014/C 184/34	C-57/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. február 13-i végzése (a Tribunal Central Administrativo Norte [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Marina da Conceição Pacheco Almeida kontra Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP	23
2014/C 184/35	C-77/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. március 6-i végzése (a Tribunal d'instance de Quimper [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – CA Consumer Finance kontra Francine Crouan (születési neve: Weber), Tual Crouan	23
2014/C 184/36	C-96/13. sz. ügy: A Bíróság tizedik tanácsa elnökének 2014. február 10-i végzése – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság	23
2014/C 184/37	C-312/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. február 20-i végzése (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Claudiu Roșu kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Sibiu – Activitatea de Inspecție Fiscală	24
2014/C 184/38	C-313/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. február 20-i végzése (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Sibiu – Activitatea de Inspecție Fiscală kontra Cătălin Ienciu	24
2014/C 184/39	C-347/13. és C-353/13. sz. egyesített ügyek: A Bíróság elnökének 2014. február 24-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Erich Pickert (C-347/13), Jürgen Hein (C-353/13), Hjördis Hein (C-353/13) kontra Condor Flugdienst GmbH.	24
2014/C 184/40	C-471/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. február 19-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Peter Link kontra Condor Flugdienst GmbH.	24
2014/C 184/41	C-486/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. március 13-i végzése (a Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Caixabank SA kontra Antonio Galán Rodríguez	25
2014/C 184/42	C-566/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. március 25-i végzése (a Tribunal do Trabalho de Lisboa [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jorge Ítalo Assis dos Santos kontra Banco de Portugal	25
2014/C 184/43	C-575/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. március 4-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomas Etzold, Sandra Etzold, Toni Lennard Etzold kontra Condor Flugdienst GmbH.	25

Törvényszék

2014/C 184/44	T-473/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 28-i ítélete – Longevity Health Products kontra OHIM – Weleda Trademark (MENOCHRON) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MENOCHRON közösségi szövedjegy bejelentése — MENODORON korábbi közösségi szövedjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)	26
2014/C 184/45	T-647/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 29-i ítélete – Asos kontra OHIM – Maier (ASOS) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ASOS közösségi szövedjegy bejelentése — ASSOS korábbi közösségi szövedjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja).	26
2014/C 184/46	T-478/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Franciaország kontra Bizottság („Állami támogatás — Nemzeti sertésügyi szakmaközi bizottság által benyújtott keresetek — Kötelezővé tett önkéntes hozzájárulásokból való finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal való összeegyeztethetőnek minősítő határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)	27
2014/C 184/47	T-511/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Franciaország kontra Bizottság („Állami támogatás — Az Interbev által benyújtott kereset — Kötelezővé tett önkéntes hozzájárulásokból való finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal való összeegyeztethetőnek minősítő határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”).	27

2014/C 184/48	T-575/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Inaporc kontra Bizottság („Állami támogatás — A nemzeti sertésügyi szakmaközi bizottság által benyújtott kereset — Kötelezővé tett önkéntes hozzájárulásokból való finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal való összeegyeztethetőnek minősítő határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)	28
2014/C 184/49	T-18/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Interbev kontra Bizottság („Állami támogatások — Az Interbev által folytatott tevékenységek — Kötelezővé tett önkéntes járulékokból történő finanszírozás — A támogatási programot a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)	28
2014/C 184/50	T-541/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Wedi kontra OHIM – Mehlhose Bauelemente für Dachrand + Fassade (BALCO) (Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság).	29
2014/C 184/51	T-2/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 3-i végzése – CFE-CGC France Télécom-Orange kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A támogatást a belső piaccal bizonyos feltételek mellett összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Munkavállalók szakszervezete — Személyes érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	30
2014/C 184/52	T-7/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 3-i végzése – ADEAS kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A támogatást a belső piaccal bizonyos feltételek mellett összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Egyesület — Személyes érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	30
2014/C 184/53	T-127/14. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-125/12. sz., Sesma Merino kontra OHIM ügyben 2013. december 11-én hozott ítélete ellen Álvaro Sesma Merino által 2014. február 21-én benyújtott fellebbezés.	31
2014/C 184/54	T-164/14. sz. ügy: 2014. március 7-én benyújtott kereset – Calberson GE kontra Bizottság.	32
2014/C 184/55	T-180/14. sz. ügy: 2014. március 14-én benyújtott kereset –Polisario Front kontra Tanács	33
2014/C 184/56	T-185/14. sz. ügy: 2014. március 14-én benyújtott kereset – Freitas kontra Parlament és Tanács	34
2014/C 184/57	T-223/14. sz. ügy: 2014. április 9-én benyújtott kereset – Ewald Dörken kontra OHIM – Schürmann (VENT ROLL).	35
2014/C 184/58	T-225/14. sz. ügy: 2014. április 11-én benyújtott kereset – iNET24 Holding kontra OHIM (IDIRECT24)	36
2014/C 184/59	T-234/14. sz. ügy: 2014. április 11-benyújtott kereset – Mammoet Salvage kontra Bizottság.	37
2014/C 184/60	T-265/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. március 31-i végzése – Elmaghraby kontra Tanács	38
2014/C 184/61	T-266/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. március 31-i végzése – El Gazerly kontra Tanács	38
2014/C 184/62	T-338/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. március 31-i végzése – Energa Power Trading kontra Bizottság	38

Közzolgálati Törvényszék

2014/C 184/63	F-28/13. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2014. április 30-i ítélete – López Cejudo kontra Bizottság (Közzolgálat — Az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) vizsgálata — Napidíj — A személyzeti szabályzat VII. mellékletének 10. cikke — Jogalap nélküli kifizetések visszatérítése — A díjazásból történt levonás — A személyzeti szabályzat 85. cikke — Az adminisztráció szándékos tévedésbe ejtése — Ésszerű határidő).	39
2014/C 184/64	F-88/13. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. április 30-i végzése – Kolarova kontra REA (Közzolgálat — A Kutatási Végrehajtó Ügynökség személyzete — Közbenső eljárási kérdések — Elfogadhatatlansági kifogás — A szerződéskötésre jogosult hatóságra ruházott hatáskör — A Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatalra (PMO) való átruházás — A PMO határozatai ellen irányuló kereset — Az átruházó intézmény ellen irányuló kereset — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	39

2014/C 184/65	F-12/14. sz. ügy: 2014. február 7 –én benyújtott kereset – ZZ kontra CdT	40
2014/C 184/66	F-15/14. sz. ügy: 2014. február 19-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament.	40
2014/C 184/67	F-17/14. sz. ügy: 2014. március 4-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament.	41
2014/C 184/68	F-19/14. sz. ügy: 2014. március 7-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	41
2014/C 184/69	F-21/14. sz. ügy: 2014. március 11-én benyújtott kereset – ZZ kontra Europol	42
2014/C 184/70	F-23/14. sz. ügy: 2014. március 19-én benyújtott kereset – ZZ kontra EGSZB	42
2014/C 184/71	F-25/14. sz. ügy: 2014. március 24-én benyújtott kereset – ZZ kontra FRA.	43
2014/C 184/72	F-27/14. sz. ügy: 2014. március 24-én benyújtott kereset – ZZ kontra EKSZ.	43
2014/C 184/73	F-28/14. sz. ügy: 2014. március 28-án benyújtott kereset – ZZ kontra EKSZ.	44
2014/C 184/74	F-29/14. sz. ügy: 2014. március 28-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság.	44
2014/C 184/75	F-31/14. sz. ügy: 2014. március 29-én benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Parlament.	45
2014/C 184/76	F-32/14. sz. ügy: 2014. április 1-jén benyújtott kereset – ZZ kontra ESMA	45
2014/C 184/77	F-34/14. sz. ügy: 2014. április 11-én benyújtott kereset – ZZ kontra ACER.	46
2014/C 184/78	F-35/14. sz. ügy: 2014. április 14-én benyújtott kereset – ZZ kontra OHIM	46
2014/C 184/79	F-37/14. sz. ügy: 2014. április 20-án benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament	47
2014/C 184/80	F-88/08. RENV. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék 2014. április 30-i végzése – Michel kontra ETF	47

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2014/C 184/01)

Utolsó kiadvány

HL C 175., 2014.6.10.

Korábbi közzétételek

HL C 159., 2014.5.26

HL C 151., 2014.5.19..

HL C 142., 2014.5.12.

HL C 135., 2014.5.5.

HL C 129., 2014.4.28.

HL C 112., 2014.4.14.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (hetedik tanács) 2014. március 6-i végzése – Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development kontra Európai Bizottság

(C-248/12. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — EMOGA, EMGA és EMVA — Az európai uniós finanszírozásból kizárt kiadások — A megsemmisítés iránti kereset elfogadhatósága — A vitatott határozat által közvetlenül nem érintett felperesi helyzet)

(2014/C 184/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development (képviselő: K. Brown solicitor)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: N. Donnelly és P. Rossi meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-453/10. sz., Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development kontra Bizottság ügyben 2012. március 6-án hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzésben a Törvényszék mint elfogadhatatlant elutasította az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészele, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2010. július 15-i 2010/399/EU bizottsági határozat (az értesítés a C(2010) 4894. számú dokumentummal történt) (HL L 184., 6. o.) azon részének megsemmisítése iránti keresetet, amelyben Nagy Britannia és Észak Írország Egyesült Királysága által kifizetett egyes kiadásokat kizár

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Developmentet kötelezi a jelen fellebbezés során felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 200., 2012.7.7.

A Bíróság (tizedik tanács) 2014. március 6-i végzése (a Hof van Beroep te Gent [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bloomsbury NV kontra Belgische Staat

(C-510/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 99. cikke — 78/660/EGK negyedik irányelv — A 2. cikk (3) bekezdése — A megbízható és valós kép elve — A 2. cikk (4) bekezdése — Tájékoztatási kötelezettség — A 2. cikk (5) bekezdése — Eltérési kötelezettség — 32. cikk — A bekerülési költségen alapuló értékelési módszer — Vagyoni eszköz valamely társaság általi ingyenes megszerzése)

(2014/C 184/03)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Beroep te Gent

Az alapeljárás felei

Felperes: Bloomsbury NV

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hof van Beroep te Gent – Belgium – A Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolójáról szóló, 1978. július 25-i 78/660/EGK negyedik tanácsi irányelv (HL L 222., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 21. o.) 2. cikke (3), (4) és (5) bekezdésének értelmezése – Megbízható és valós kép elve – Jelentős vagyoni eszköz valamely társaság általi ingyenes megszerzése – Az erre vonatkozó beszerzési érték lekönnyülésének lehetetlensége, amely torzítja a társaság vagyonáról, pénzügyi helyzetéről és eredményéről mutatott képet

Rendelkező rész

[Az EK 44. cikk (2) bekezdésének g) pontja] alapján meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolójáról szóló, 1978. július 25-i 78/660 negyedik tanácsi irányelv 2. cikke (3), (4) és (5) bekezdését akként kell értelmezni, hogy azok nem írják elő az ingyenes eszközbeszerzést végző társaság számára, hogy ezen eszközt a valós értékén kell feltüntetnie az éves mérlegbeszámolójában.

(¹) HL C 46., 2013.2.16.

A Bíróság (hetedik tanács) 2014. március 20-i végzése (a Naczelny Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gmina Wrocław kontra Minister Finansów

(C-72/13. sz. ügy) (¹)

(Héa — 2006/112/EK irányelv — Önkormányzati vagyonrészek települési önkormányzat általi átruházása)

(2014/C 184/04)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Gmina Wrocław

Alperes: Minister Finansów

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Naczelny Sąd Administracyjny – A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) értelmezése – Települési önkormányzat ügyleteinek adóztatása – Törvény erejénél fogva vagy öröklés, illetve ajándékozás útján szerzett vagyontárgyak értékesítése – Az ilyen vagyontárgyak valamely társaságba való bevitel

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szülő, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvet akként kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes, ha a hozzáadottérték-adó hatálya alá vonnak olyan ügyleteket, mint a gmina Wrocław (Wrocław települési önkormányzata) által tervezett ügyletek, feltéve hogy a kérdést előterjesztő bíróság megállapítja, hogy ezen ügyletek gazdasági tevékenységnek minősülnek ezen irányelv 9. cikkének (1) bekezdése értelmében, és ez az önkormányzat az ilyen ügyleteket nem az ugyanezen irányelv 13. cikke (1) bekezdésének első albekezdése szerinti hatóságként folytatja. Ha ezek azonban olyan ügyleteknek minősülnek, amelyeket az említett települési önkormányzat hatóságként eljárva folytat, a 2006/112 irányelv rendelkezéseivel nem ellentétes, ha ezen adó hatálya alá vonják őket, feltéve hogy a kérdést előterjesztő bíróság esetleg azt állapítja meg, hogy az ilyen ügyletek adó alóli mentesítése a verseny jelentős torzulását eredményezné ezen irányelv 13. cikkének (2) bekezdése értelmében.

⁽¹⁾ HL C 141., 2013.5.18.

A Bíróság (tizedik tanács tanács) 2014. március 27-i végzése (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bright Service SA kontra Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA

(C-142/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Kartellek — EK 81. cikk — Kizárólagos beszerzési megállapodás — Mentesség — 1984/83/EGK rendelet — Mentésített megállapodás — 2790/1999/EK rendelet — Nem mentésített megállapodás — A mentesítés időbeli hatálya)

(2014/C 184/05)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperes: Bright Service SA

Alperes: Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Audiencia Provincial de Barcelona – A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos beszerzési megállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendeletnek (HL L 173., 5. o.), valamint a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 336., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 364. o.) 3. cikke (1) bekezdésének, 5. cikke a) pontjának és 12. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Időbeli hatály – A szállító és a töltőállomás üzemeltetője között kötött, tüzelő- és üzemanyag kizárólagos értékesítésére vonatkozó megállapodás – Az 1984/83 rendelet időbeli hatálya alatt kötött, és joghatásait a 2790/1999 rendelet hatálybalépését követően kifejtő megállapodás – Az e két rendeletben foglalt feltételeknek meg nem felelő megállapodás

Rendelkező rész

A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/1999/EK bizottsági rendelet 12. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy egy versenytilalmi kikötést tartalmazó olyan szerződés, amely 2000. május 31-én hatályban volt, és megfelel az 1997. július 30-i 1582/97/EK bizottsági rendelettel módosított, a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos beszerzési megállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendeletben előírt mentességi feltételeknek, de nem teljesíti a 2790/1999 rendeletben előírt feltételeket, az említett 12. cikk (2) bekezdése alapján csak 2001. december 31-ig mentesül továbbra is az EK 81. cikk (1) bekezdésének hatálya alól.

⁽¹⁾ HL C 178., 2013.06.22.

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. február 13-i végzése – Marek Marszałkowski kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Mar-Ko Fleischwaren GmbH & Co. KG

(C-177/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A „Walichnowy” és „Marko” szövelemeket magában foglaló közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MAR-KO közösségi szövevdjegy jogosultjának felszólalása — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség)

(2014/C 184/06)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Fellebbező: Marek Marszałkowski (képviselő: C. Sadkowski jogtanácsos)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott), Mar-Ko Fleischwaren GmbH & Co.

Tárgy

A Törvényszék (első tanács) T-159/11. sz., Marszałkowski kontra OHIM -Mar-Ko Fleischwaren (WALYCHNOWY MARKO) ügyben 2013. február 4-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az R 760/2010–4. sz. ügyben 2011. január 11-én hozott azon határozatával szemben benyújtott keresetet, amely hatályon kívül helyezte a felszólalási osztálynak a Nizzai Megállapodás szerinti 29. osztályba tartozó árukra vonatkozó „Mar-Ko” közösségi szövevdjegy jogosultjának felszólalását elutasító határozatát – A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és a Törvényszék eljárási szabályzata 48. § -a (2) bekezdésének megsértése – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Marek Marszałkowski kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (hetedik tanács tanács) 2014. február 27-i végzése (a Commissione tributaria provinciale di Latina [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Francesco Acanfora kontra Equitalia Sud SpA – Agente di Riscossione Latina, Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina

(C-181/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatalra utalás — EUMSZ 107. cikk — Az „állami támogatás” fogalma — Az adó meg nem fizetése esetén az adóalany azon kötelezettségét előíró nemzeti szabályozás, hogy az adóalany a behajtási szolgáltatás koncessziójára jogosult társaság számára a nyilvántartásba vett tartozások 9%-ának megfelelő összeget fizessen meg behajtási jutalék címén — A tényállás leírása — Elégtelenség — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2014/C 184/07)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Latina

Az alapeljárás felei

Felperes: Francesco Acanfora

Alperesek: Equitalia Sud SpA – Agente di Riscossione Latina, Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione tributaria provinciale di Latina – Az EUMSZ 107. cikk értelmezése – Az állami támogatás fogalma – A fizetési felszólítást követő nemfizetés esetén az adóalany azon kötelezettségét előíró nemzeti szabályozás, hogy az adóalany az adóbehajtási szolgáltatás koncessziójára jogosult társaság számára a nyilvántartásba vett tartozások 9%-ának megfelelő összeget fizessen meg behajtási költségek címén

Rendelkező rész

A Commissione tributaria provinciale di Latina (Olaszország) által a 2012. december 5-i határozattal előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.07.20.

A Bíróság 2014. március 27-i végzése – Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS, Travetanche Injection SPRL kontra Európai Bizottság, Holland Királyság

(C-199/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Az eljárási szabályzat 181. cikke — 1907/2006/EK rendelet [REACH-rendelet] — Az akrilamid forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások — Az 1907/2006/EK rendelet XVII. mellékletének módosításáról szóló 366/2011/EU rendelet)

(2014/C 184/08)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS, Travetanche Injection SPRL (képviselők: K. Van Maldegem és R. Cana ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: E. Manhaeve és P. Oliver meghatalmazottak, segítők: J. Stuyck és A.-M. Vandromme advocaten), Holland Királyság (képviselők: M. Bulterman és B. Koopman meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (hetedik tanács) T-368/11. sz., Polyelectrolyte Producers Group és társai kontra Bizottság ügyben 2013. február 1-jén hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben a Törvényszék elutasította a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2011. április 14-i 366/2011/EU bizottsági rendelet (HL L 101., 12. o.) megsemmisítése iránti keresetet, amennyiben e rendelet a habarcsalkalmazás esetében korlátozásokat vezet be az akrilamid forgalomba hozatalára vonatkozóan.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság kötelezi a Polyelectrolyte Producers Groupot, az SNF SAS-t és a Travetanche Injection SPRL-t a költségek viselésére.
- 3) A Holland Királyság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 171., 2013.6.15.

A Bíróság 2014. április 3-i végzése – Lord Inglewood és társai kontra Európai Parlament(C-281/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Az európai parlamenti képviselők kiegészítő nyugdíjrendszere — A kiegészítő nyugdíjrendszer 2009. évi módosítása — A rendszer módosítása előtt hatályos rendelkezések alkalmazása iránti kérelmeket elutasító határozatok — Téves jogalkalmazás — Jobbiztonság — Jogos bizalom — Egyenlő bánásmód — Az arányosság elve)

(2014/C 184/09)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Lord Inglewood, Georges Berthu, Guy Bono, David Robert Bowe, Brendan Donnelly, Catherine Guy-Quint, Christine Margaret Oddy, Nicole Thomas-Mauro, Gary Titley, Maartje van Putten, Vincenzo Viola (képviselő: S. Orlandi ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselők: M. Windisch és S. Seyr meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (negyedik tanács) T-229/11. és T-276/11. sz., Inglewood és társai kontra Parlament egyesített ügyekben 2013. március 13-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította a fellebbezők által az Európai Parlament azon határozatai megsemmisítése iránt indított kereseteit, amelyekben a Parlament megtagadta tőlük, hogy önkéntes kiegészítő nyugdíjban részesüljenek vagy kordedvezményes nyugdíj formájában, vagy 60 éves korukban, illetve a nyugdíj egy részének tőkeként történő kifizetése által – Téves jogalkalmazás – Szerzett jogok megsértése – A jogos bizalom, a jogbiztonság, az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Lord Inglewood, Georges Berthu, Guy Bono, David Robert Bowe, Brendan Donnelly, Catherine Guy-Quint, Christine Margaret Oddy, Nicole Thomas-Mauro, Gary Titley, Maartje van Putten és M. Vincenzo Viola köteles a költségeket viselni.

⁽¹⁾ HL C 226., 2013.8.3.

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. január 30-i végzése – Fercal – Consultadoria e Serviços, Ld^a kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)(C-324/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — PATRICIA ROCHA szóvédjegy — A ROCHAS nemzeti szóvédjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása az OHIM felszólalási osztálya által — Az OHIM fellebbezési tanácsához benyújtott fellebbezés elfogadhatatlansága)

(2014/C 184/10)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Fellebbező: Fercal – Consultadoria e Serviços, Ld^a (képviselő: A. J. Rodrigues advogado)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

Tárgy

A Törvényszék (ötödik tanács) T-360/11. sz., Fercal – Consultadoria e Serviços kontra OHIM – Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA) ügyben 2013. április 10-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely elutasította az OHIM második fellebbezési tanácsának a Parfums Rochas SAS és a Fercal – Consultadoria e Serviços Lda közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. április 8-án hozott határozata (R 2355/2010–2. sz. ügy) ellen indított keresetet.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Fercal – Consultadoria e Serviços, Lda^a –t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 260., 2013.9.7.

A Bíróság (első tanács) 2014. április 3-i végzése (a Szombathelyi Törvényszék [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sebestyén Katalin kontra Kővári Zsolt Csaba, OTP Bank Nyrt., OTP Faktoring Követeléskezelő Zrt., Raiffeisen Bank Zrt.

(C-342/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fogyasztóvédelem — 93/13/EGK irányelv — Bankkal kötött jelzálogkölcson-szerződés — Választottbíróság kizárólagos illetékességét kikötő feltétel — A bank által a szerződés megkötésekor a választottbírósági eljárásról adott tájékoztatás — Tisztességtelen feltételek — Értékelési szempontok)

(2014/C 184/11)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

a Szombathelyi Törvényszék

Az alapeljárás felei

Felperes: Sebestyén Katalin

Alperes: Kővári Zsolt Csaba, OTP Bank Nyrt., OTP Faktoring Követeléskezelő Zrt., Raiffeisen Bank Zrt.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Szombathelyi Törvényszék – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.) 3. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Magánszemély és bank között létrejött olyan jelzálogkölcson-szerződés, amelynek egyik rendelkezése választottbíróság kizárólagos illetékességét köti ki – A választottbírósági határozatokkal szemben jogorvoslati jogot nem biztosító nemzeti jogszabályok – A bank által a szerződés megkötésekor a választottbírósági eljárásról adott tájékoztatás

Rendelkező rész

A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének (1) és (3) bekezdését, valamint ezen irányelv melléklete 1. pontjának q) alpontját úgy kell értelmezni, hogy az érintett nemzeti bíróság feladata annak megállapítása, hogy az említett szerződés megkötését kísérő körülmények összességére tekintettel e rendelkezések értelmében tisztességtelennek kell-e tekinteni azon feltételt, amely a bank és a fogyasztó között létrejött jelzálogkölcson-szerződésben az e szerződéssel összefüggésben keletkezett jogviták esetére olyan állandó választottbíróság kizárólagos illetékességét köti ki, amelynek határozatai ellen a belső jog szerint nincs helye fellebbezésnek. Ennek megítélése keretében az érintett nemzeti bíróság többek között köteles:

- megvizsgálni, hogy a kérdéses feltétel tárgya vagy hatása az-e, hogy kizárja vagy gátolja a fogyasztó jogainak érvényesítését peres eljárás kezdeményezése vonatkozásában, vagy más jogorvoslati lehetőség igénybe vételében, és

- figyelembe venni azt, hogy a szóban forgó szerződés megkötése előtt a fogyasztó számára a választottbíróági eljárás és a rendes bírósági eljárás közötti különbségre vonatkozóan nyújtott általános tájékoztatás önmagában nem zárhatja ki e feltétel tisztességtelen jellegét.

Igenlő válasz esetén az említett bíróság feladata valamennyi, a nemzeti jog értelmében ebből eredő következményt meghatározni abból a célból, hogy a szóban forgó feltétel ne jelentsen kötelezettséget a fogyasztóra nézve.

(¹) HL C 336., 2013.11.16.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2014. február 13-i végzése (a Tribunal Arbitral [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Merck Canada Inc. kontra Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal – Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

(C-555/13. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az EUMSZ 267. cikk értelmében vett „tagállami bíróság” fogalma — Tribunal Arbitral necessarió — Elfogadhatóság — 469/2009/EK rendelet — 13. cikk — Gyógyszerekre kiadott kiegészítő oltalmi tanúsítvány — A tanúsítványok érvényességének időtartama — A kizárólagos jog maximális időtartama)

(2014/C 184/12)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Arbitral

Az alapeljárás felei

Felperes: Merck Canada Inc.

Alperesek: Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal – Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal Arbitral – A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 152., 1. o.; kodifikált változat) 13. cikkének értelmezése – A tanúsítvány érvényességének időtartama – Olyan kizárólagossági időszak, amely az érintett gyógyszer tekintetében meghaladhatja az Unión belüli első forgalombahozatali engedély keltétől számított legfeljebb tizenöt évet.

Rendelkező rész

A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkét, e rendelet (9) preambulumbekkezdésével összefüggésben, úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, ha az a személy, aki egyaránt jogosultja valamely szabadalomnak és kiegészítő oltalmi tanúsítványnak, e tanúsítványnak az említett 13. cikk alkalmazásával kiszámított érvényességi időtartama teljes egészére igényt tarthat olyan esetben, amikor ezen időszak alapján őt valamely hatóanyag tekintetében az e hatóanyagból álló vagy azt tartalmazó gyógyszer tekintetében az Unión belüli első forgalombahozatali engedély keltétől számítva tizenöt évet meghaladó kizárólagossági időszak illetne meg.

(¹) HL C 15., 2014.1.18.

**A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2014. március 5-én benyújtott előzetes
döntéshozatal iránti kérelem – Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali kontra
Federazione Italiana Consorzi Agrari és társai**

(C-104/14. sz. ügy)

(2014/C 184/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte Suprema di Cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali

Alperesek: Federazione Italiana Consorzi Agrari Federazione Italiana Consorzi Agrari Soc. coop. arl – Federconsorzi in concordato preventivo és Liquidazione Giudiziale dei Beni Ceduti ai Creditori della Federazione Italiana Consorzi Agrari Soc. coop. arl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A kereskedelmi ügyletnek a 2000/35/EK irányelv⁽¹⁾ 2. cikke és a 2011/7/EU irányelv⁽²⁾ 2. cikke által meghatározott fogalmába tartozik-e a mezőgazdasági termékekkel való ellátásra és azok szétosztására irányuló, a 169/1948. sz. d.lgs. és az 1294/1957. sz. törvény alapján az állami szervek és a mezőgazdasági szervezetek között *ex lege* létrejött megbízási jogviszony (amely jogviszonyból később a szervezetek által a Federconsorzira, majd az ez utóbbi által csőd eljárás keretében a hitelezőire engedményezett követelés származik)?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén a 2000/35/EK irányelv (a 6. cikk (2) bekezdése) és a 2011/7/EU irányelv (a 12. cikk (3) bekezdése) átültetésére vonatkozó kötelezettség a kedvezőbb rendelkezések fenntartásának lehetővé tételével magában foglalja-e az irányelvek hatálybalépésekor már fennálló jogviszonyokra alkalmazandó késedelmi kamat kedvezőtlenebbé tételének vagy egyenesen kizárásának tilalmát?
- 3) A második kérdésre adandó igenlő válasz esetén a már fennálló jogviszonyokra alkalmazandó késedelmi kamat kedvezőtlenebbé tételének tilalma az olyan egységes kamatszabályozásra is alkalmazandó-e, amely egy bizonyos időpontig (a jelen ügyben 1982. január 31-től 1995. december 31-ig) a törvényben előírtól eltérő kamatlábról és – akár évenkénti és nem a hitelező által követelt félévenkénti – tőkésítésről, majd ezen időpontot követően pusztán a törvényes kamat megfizetéséről rendelkezik, és amely – tekintettel a folyamatban lévő jogvitára – nem feltétlenül kedvezőtlen a hitelező számára?
- 4) A 2000/35/EK irányelv (6. cikk) és a 2011/7/EU irányelv (12. cikk) átültetésére vonatkozó kötelezettség – amennyiben az előbbi irányelv 3. cikkének (3) bekezdésében, illetve az utóbbi 7. cikkében a szerződési szabadsággal a hitelező kárára való visszaéléssel összefüggésben előírja, hogy hatálytalanok a tisztességtelen szerződéses feltételek vagy gyakorlatok – magában foglalja-e annak tilalmát is, hogy az állam a késedelmi kamatok megfizetését kizáró jogszabályokkal olyan jogviszonyokba avatkozzon be, amelyekben félként szerepel, és amelyek az irányelvek hatálybalépésekor már fennállnak?
- 5) A negyedik kérdésre adandó igenlő válasz esetén az olyan, már fennálló jogviszonyokba a késedelmi kamatok megfizetését kizáró jogszabályokkal történő beavatkozás tilalma, amelyekben az állam félként szerepel, az olyan egységes kamatszabályozásra is alkalmazandó-e, amely egy bizonyos időpontig (a jelen ügyben 1982. január 31-től 1995. december 31-ig) a törvényben előírtól eltérő kamatlábról és – akár évenkénti és nem a hitelező által követelt félévenkénti – tőkésítésről, majd ezen időpontot követően pusztán a törvényes kamat megfizetéséről rendelkezik, és amely – tekintettel a folyamatban lévő jogvitára – nem feltétlenül kedvezőtlen a hitelező számára?

⁽¹⁾ A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló, 2000. június 29-i 2000/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 200., 35. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet 1. kötet 226. o.)

⁽²⁾ A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló, 2011. február 16-i 2011/7/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 48., 1. o.)

2014. március 7-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-112/14. sz. ügy)

(2014/C 184/14)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és L. Armati meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Egyesült Királyság – mivel elfogadott és hatályban tartott egy, a külföldi vállalkozások tagjainak történő nyereségelosztásról szóló adójogszabályt, amely eltérő bánásmódban részesíti a hazai és a határokon átnyúló tevékenységeket – nem teljesítette az EUMSZ 63. és EGT 40. cikkből, vagy másodlagosan az EUMSZ 49. és EGT 31. cikkből eredő kötelezettségeit;
- Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A szóban forgó nemzeti jogszabály

A Taxation of Chargeable Gains Act 1992 (az adóköteles nyereség adóztatásáról szóló 1992. évi törvény) 13. cikke előírja, hogy a bizonyos típusú külföldi vállalkozások által szerzett nyereség a részvényeseknél és más, az Egyesült Királyságban letelepedett, részesedéssel rendelkező tagoknál azonnal adóztatható függetlenül attól, hogy ez utóbbiak ténylegesen részesülnek-e bevételben.

A fő érv

Az Egyesült Királyságban lakóhellyel rendelkező személyek kötelesek adót fizetni olyan külföldi illetőségű bizonyos vállalkozások nyeresége után, amelyekben részesedéssel rendelkeznek, míg nem kellene adót fizetniük akkor, ha az érintett vállalkozásoknak az Egyesült Királyságban lenne a székhelyük. Ezen eltérő adójogi bánásmód eltántoríthatja az egyesült királyságbeli adófizetőket, hogy ilyen külföldi vállalkozásokba fektessenek be, ami ellentétes az EUMSZ 63. és EGT 40. cikkével.

A szóban forgó intézkedés megelőzhet bizonyos típusú adóelkerülést és visszaéléseket. Mindazonáltal annak alkalmazása nem korlátozódik az adóelkerülés vagy visszaélés esetleges eseteire, ezért az intézkedés indokolatlan.

Az Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) által 2014. március 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Peggy Kieck kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-118/14. sz. ügy)

(2014/C 184/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Rüsselsheim

Az alapeljárás felei

Felperes: Peggy Kieck

Alperes: Condor Flugdienst GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Fennáll-e a rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke szerinti kártalanításhoz való jog akkor is, ha a helyfoglalással érintett légi járat több mint három órával később indult, és az utast egy másik légitársaság járatára átfoglalták, és ezáltal az eredeti járat érkezés körében felmerült késedelmé jelentősen csökkent, ami során mind az eredeti légi járat, mind pedig helyettesítő légi járat három órát jelentősen meghaladó késedelemmel érkezett meg az eredeti célállomásra?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén: döntő jelentőséggel bír-e, hogy lejárt-e a 6. cikk (1) bekezdésének iii. pontjában megadott öt órás időtartam a rendelet 8. cikke (1) bekezdésének alkalmazásához?
- 3) Jelentőséggel bír-e, hogy az átfoglalás az utas által önállóan vagy az alperes segítségével történt-e?

⁽¹⁾ a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

A Törvényszék (első tanács) T-309/10. sz., Christoph Klein kontra Európai Bizottság ügyben 2014. január 21-én hozott ítélete ellen a Christoph Klein által 2014. március 29-én benyújtott fellebbezés

(C-120/14 P. sz. ügy)

(2014/C 184/16)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Christoph Klein (képviselők: H-J Ahlt és M Ahlt ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Németországi Szövetségi Köztársaság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-309/10. sz. ügyben, 2014. január 21-én hozott ítéletét;
- állapítsa meg, hogy a Bizottság – mivel a jogvita tárgyát képező orvostechikai eszközökkel kapcsolatban 1998 óta folyamatban lévő védzáradék-eljárásban nem hozott határozatot – megsértette a 93/42 irányelvből és az uniós jogból eredő kötelezettségeit, és ezáltal közvetlenül kárt okozott a fellebbezőnek;
- kötelezze a Bizottságot a fellebbezőnek okozott, a későbbiekben számszerűsítendő kár megtérítésére;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére;
- másodlagosan: helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-309/10. sz. ügyben, 2014. január 21-én hozott ítéletét, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező szerint a Törvényszék megsértette az alapokmány 46. cikkét az Unió szerződésen kívüli felelősségére vonatkozó igények elévülését érintő szabályok téves alkalmazásával, mivel nem vette figyelembe, hogy a sikeres költségmentesség iránti kérelem az elévülés megszökése tekintetében a keresetindítással egyenértékűnek minősül.

A Törvényszék továbbá megsértette a 93/42 irányelv ⁽¹⁾ 8. és 18. cikkét, mivel azt feltételezte, hogy e két rendelkezés egymást kizárja. Ezzel szemben az igazság az, hogy e két rendelkezés egyidejűleg alkalmazható. A Törvényszék feltételezéséhez ezenfelül nem kapcsolódik megfelelő indokolás.

A Törvényszék ezenfelül megsértette az uniós jogot azért, hogy tévesen alkalmazta a jogot, amikor a német hatóságok által megindított eljárást nem minősítette védzáradék-eljárásnak.

A Bizottság előtti eljárás több, mint 10 éves tartama az Alapjogi Charta 41. cikke, valamint a megfelelő ügyintézés elve megsértésének minősül. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azért, hogy ezt nem kifogásolta.

Végezetül a Törvényszék előtti eljárás eljárási hibákban szenved. A Törvényszék számos olyan dokumentumot nem vett figyelembe, amelyek a fellebbező álláspontját támasztják alá. Ugyanígy a Törvényszék egyszerűen figyelmen kívül hagyta az Európai Parlament fejtegetéseit és jogi érvelését, melyekre a fellebbező is hivatkozott.

⁽¹⁾ Az orvostechikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelv (HL L 169., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 82. o.)

2014. március 24-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Szlovén Köztársaság

(C-140/14. sz. ügy)

(2014/C 184/17)

Az eljárás nyelve: szlovén

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Sanfrutos Cano és M. Žebre)

Alperes: Szlovén Köztársaság

Kereseti kérelmek

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a Szlovén Köztársaság, mivel 2009 áprilisától nem hozott megfelelő intézkedéseket 13 600 m³ kifejtett föld a Gaberje-jug ipari terület kommunális infrastruktúrájának építési területén történő lerakásának megelőzése és elszállítása céljából, amelyből 7 605,73 m³ a 17 05 06. kódszám alá tartozó hulladéknak (a 17 05 05. kódszám alá nem tartozó, kifejtésből származó anyag) minősíthető és mintegy 6 000 m³ a 17 05 05*. kódszám alatti (veszélyes anyagot tartalmazó, kifejtésből származó anyag) hulladéknak minősíthető, nem teljesítette a 2008/98/EK irányelv ⁽¹⁾ 12., 13., cikkéből, 15. cikkének (1) bekezdéséből, 17. cikkéből és 36. cikkének (1) bekezdéséből és az 1999/31/EK irányelv ⁽²⁾ 5. cikke (3) bekezdésének e) pontjából és 6. cikkéből – a 2003/33/EK tanácsi határozattal összefüggésben értelmezve –, 7., 8., 9., 11. és 12. cikkéből, valamint I., II., és III. mellékletéből eredő kötelezettségeit;
- állapítsa meg, hogy a Szlovén Köztársaság, mivel engedélyezte a kifejtett föld tárolását – vagyis hulladékhasznosításnak minősülő tevékenységet – a Teharje 115/1. hrsz. területen anélkül, hogy biztosította volna, hogy e területen azt megelőzően vagy azzal egy időben ne tároljanak más hulladékot, és elmulasztotta az e területre vonatkozó engedély hatálya alá nem tartozó, illegálisan lerakott hulladékoknak minősülő hulladékok elszállítását, nem teljesítette a hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv 13. cikkéből és 36. cikkének (1) bekezdéséből és az 1999/31/EK irányelv 5. cikke (3) bekezdésének e) pontjából, 6. cikkéből – a 2003/33/EK tanácsi határozattal ⁽³⁾ összefüggésben értelmezve –, 7., 8., 9., 11. és 12. cikkéből, valamint I., II., és III. mellékletéből eredő kötelezettségeit;
- a Szlovén Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Szlovén Köztársaság, mivel 2009 áprilisától nem hozott megfelelő intézkedéseket 13 600 m³ kifejtett föld a Gaberje jug ipari terület kommunális infrastruktúrájának építési területén történő lerakásának megelőzése és elszállítása céljából, amelyből 7 605,73 m³ a 17 05 06. kódszám alá tartozó hulladéknak (a 17 05 05. kódszám alá nem tartozó, kifejtésből származó anyag) minősíthető és mintegy 6 000 m³ a 17 05 05*. kódszám alatti (veszélyes anyagot tartalmazó, kifejtésből származó anyag) hulladéknak minősíthető, nem teljesítette a 2008/98/EK irányelv 12., 13., cikkéből, 15. cikkének (1) bekezdéséből, 17. cikkéből és 36. cikkének (1) bekezdéséből és az 1999/31/EK irányelv 5. cikke (3) bekezdésének e) pontjából és 6. cikkéből – a 2003/33/EK tanácsi határozattal összefüggésben értelmezve –, 7., 8., 9., 11. és 12. cikkéből, valamint I., II., és III. mellékletéből eredő kötelezettségeit. Továbbá a Szlovén Köztársaság, mivel engedélyezte a kifejtett föld tárolását – vagyis hulladékhasznosításnak minősülő tevékenységet – a Teharje 115/1. hrsz. területen anélkül, hogy biztosította volna, hogy e területen azt megelőzően vagy azzal egy időben ne tároljanak más hulladékot, és elmulasztotta az e területre vonatkozó engedély hatálya alá nem tartozó, illegálisan lerakott hulladékoknak minősülő hulladékok elszállítását, nem teljesítette a hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv 13. cikkéből és 36. cikkének (1) bekezdéséből és az 1999/31/EK irányelv 5. cikke (3) bekezdésének e) pontjából, 6. cikkéből – a 2003/33/EK tanácsi határozattal összefüggésben értelmezve –, 7., 8., 9., 11. és 12. cikkéből, valamint I., II., és III. mellékletéből eredő kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 312, 3. o.

⁽²⁾ HL L 182., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.

⁽³⁾ HL L 11., 27. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 314. o.

2014. március 31-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-149/14. sz. ügy)

(2014/C 184/18)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia és E. Manhaeve)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel nem jelölte ki „nitrátérzékeny területekként” (NÉT) a túlzott nitrátkoncentráció és/vagy eutrofizáció jelenségével érintett vagy esetlegesen érintett, talajvizek vagy felszíni vizek jelenlétével jellemzett területeket, holott ezeket a rendelkezésre álló adatok alapján ki kellett jelölni – nem teljesítette a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikkének (4) bekezdése szerinti kötelezettségeit, továbbá, mivel az irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében előírt kijelöléstől számított egy éven belül nem dolgozta ki az irányelv 5. cikkében említett cselekvési programokat, megsértette a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv 5. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseit;
- a Görög Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A nitrátirányelv célja a mezőgazdasági forrásokból származó nitrátok által okozott vagy indukált vízszennyezés csökkentése, és a további ilyen vízszennyezés megelőzése. Az irányelv megköveteli, hogy a tagállamok különféle intézkedéseket tegyenek meg e célkitűzés elérésére. A releváns kötelezettségek között szerepel a tagállamokban található olyan területek kijelölése, amelyeknek vizei:
 - a) olyan felszíni édesvizek és/vagy talajvizek (3. cikk, 1. melléklet), amelyek 50 mg/l-nél nagyobb koncentrációban tartalmaznak vagy tartalmazhatnak nitrátokat, ha nem hoznak a nitrátirányelv szerinti intézkedéseket, és
 - b) azon édesvízkészletek, torkolatok, part menti vizek és tengeri vizek, amelyek eutrofizálódtak vagy eutrofizálódhatnak, ha nem hoznak intézkedéseket.A fenti területeket „nitrátérzékeny területeknek” (NÉT) hívják.
2. A Bizottság elvégezte a NÉT-eknek az irányelv keretében történő, Görög Köztársaság általi kijelölésének műszaki vizsgálatát, és e vizsgálat alapján úgy vélte, hogy a NÉT-ek kijelölését ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy az teljes mértékben megfeleljen az irányelv rendelkezéseinek.
3. A nitrátkoncentrációkkal kapcsolatos, a Görög Köztársaság által (az irányelv 10. cikke alapján a 2004–2007-es időszakra, valamint a 2008–2011-es időszakra vonatkozóan) a Bizottságnak benyújtott információk, valamint különösen a talajvizekben az átlagos és a maximális nitrátkoncentrációra vonatkozó adatok és az eutrofizálódott felszíni vizek releváns adatai (3. és 4. táblázat) alapján a Bizottság kilenc olyan területet határozott meg, amelyeket NÉT-ekként kell kijelölni és/vagy amelyek esetében a jelenleg kijelölt területeket ki kell terjeszteni.
4. A Bizottság – az egyes területekként elvégzett elemzését követően – annak megállapítását kéri a Bíróságtól, hogy a Görög Köztársaság, mivel nem jelölte ki „nitrátérzékeny területekként” (NÉT) a túlzott nitrátkoncentráció és/vagy eutrofizáció jelenségével érintett vagy esetlegesen érintett, talajvizek vagy felszíni vizek jelenlétével jellemzett területeket, holott ezeket a rendelkezésre álló adatok alapján ki kellett jelölni, nem teljesítette a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének (4) bekezdése szerinti kötelezettségeit.
5. A Görög Köztársaság továbbá, mivel az irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében előírt kijelöléstől számított egy éven belül nem dolgozta ki az irányelv 5. cikkében említett cselekvési programokat, megsértette a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv 5. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseit.

⁽¹⁾ HL L 375., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 68. o.

A Törvényszék (harmadik tanács) T-391/09. sz., Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, korábban AlzChem Trostberg GmbH, korábban AlzChem Hart GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. január 23-án hozott ítélete ellen az Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, korábban AlzChem Trostberg GmbH, korábban AlzChem Hart GmbH által 2014. április 3-án benyújtott fellebbezés

(C-155/14. P. sz. ügy)

(2014/C 184/19)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, korábban AlzChem Trostberg GmbH, korábban AlzChem Hart GmbH (képviselők: C. Steinle és I. Bodenstein ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

1. helyezze hatályon kívül a Törvényszék (harmadik tanács) T-391/09. sz. ügyben 2014. január 23-án hozott ítéletét a fellebbezőkre nézve sérelmes részében;
2. semmisítse meg a 2009. július 22-i C(2009) 5791 végleges bizottsági határozatot (COMP/39.396 – „kalciumkarbid- és magnéziumalapú reagensek az acél- és a földgázágazatban”-ügy) a fellebbezőket érintő részében;

másodlagosan csökkentse az említett határozat 2. cikke g) és h) pontjában a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírságot;

másodlagosan, amennyiben az előző kérelmet elutasítja, változtassa meg a határozat 2. cikkének g) és h) pontját úgy, hogy az SKW Stahl-Metallurgie GmbH egyetemlegesen feleljen a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírság teljes összegének megfizetéséért; a fellebbezők e másodlagos kérelmet a Törvényszék által az ítélet 264. és 265. pontjában kifejtett módon értik, vagyis arra irányuló másodlagos kérelemként, hogy a Bíróság a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírság azon részét emelje meg, amely megfizetettnek tekintendő, ha az SKW a Bizottság által vele szemben kiszabott bírságot megfizeti;

3. a 2. pontban foglalt kérelemhez képest másodlagosan az ügyet utalja vissza a Törvényszék elé, hogy az a Bíróság ítéletében foglalt jogi értékeléssel összhangban határozzon;
4. mindenestre a Bizottságot kötelezze a fellebbezőknek a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárásban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés a Törvényszék T-391/09. sz. ügyben 2014. január 23-án hozott ítéletének a fellebbezőkre sérelmes része ellen irányul. Az ítéletben a Törvényszék az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.396 – „kalciumkarbid- és magnéziumalapú reagensek az acél- és a földgázágazatban”-ügy) 2009. július 22-én hozott C(2009) 5791 végleges európai bizottsági határozattal szemben a fellebbezők által benyújtott kereseteknek részben helyt adott, részben elutasította azokat.

A fellebbezők összesen öt jogalapra hivatkoznak:

1. Az első jogalappal a fellebbezők azt kifogásolják, hogy a Törvényszék az SKW Stahl-Technik GmbH & Co. KG (a továbbiakban: SKW) kartelljogba ütköző magatartását nekik tudta be, megsértve ezáltal az EK 81. cikkből (jelenleg EUMSZ 101. cikk) eredő betudhatóság terjedelmét, a személyes felelősség elvét, az ártatlanság vélelmét és a felróhatóság elvét, mivel a meghatározó befolyás vélelmének megdöntését elutasította. Az SKW 2004 áprilisától közvetlenül e társaságnak valamely harmadik személy számára történő eladását megelőző hatalmi úrban, önkényesen, és a fellebbezők kifejezett és konkrét utasításai ellenére részt vett egy kartellben. A Törvényszék e különösen sajátos – az eddig tárgyalt ügyek tömegéből egyértelműen kirívó – esetben helytelenül elutasította egy egyedi eset méltányos megítélését.

2. A második jogalappal a fellebbezők azt kifogásolják, hogy a Törvényszék a meghallgatáshoz való jogot és az indokolási kötelezettséget megsértve elutasította azt az érvüket, hogy a bizottsági határozatot meg kell semmisíteni, mivel az egyetemleges adósok közötti belső jogviszonyban a felelősség mértékét nem az időközben a T-122/07–T-124/07. sz. Siemens Österreich ügyben 2011. március 3-án hozott ítélettel (EBHT 2011., II-793. o.) összhangban állapította meg. A kereseti kérelem nem volt sem késedelmes, sem pedig elégtelen.
3. A bíróság összegét tekintve a fellebbezők azt róják fel a harmadik jogalapjukkal, hogy a Törvényszék megsértette az egyenlő bánásmód elvét, mivel a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírságokat a bírságkiszámítás során elkövetett hibára, különösen egy belépési díj figyelmen kívül hagyására és az SKW-val szemben kiszabott bírság vonatkozásában az engedékenységgel alapított csökkentés téves figyelembevételére tekintettel – a párhuzamos Gigaset ügytől eltérően – nem csökkentette.
4. A fellebbezők örömmel fogadják, hogy a Törvényszék a bírságaik újbóli megállapításakor a bírság azon arányát is újból megállapította, amely „megfizettnek tekintendő az SKW által a vele szemben a megtámadott határozatban kiszabott bírság címén megfizetett összegek erejéig” (a rendelkező rész 2. pontjának első francia bekezdése). A negyedik – másodlagos – jogalappal a fellebbezők azonban kifogásolják azt, hogy a Törvényszék a bírságok újbóli megállapítása során a jogbiztonság elvét, a *nulla poena sine lege certa* elvét és az indokolási kötelezettséget megsértve nem állapította meg kifejezett módon az SKW fizetésének kettős, mind az ARQUES Industries AG-ra (a továbbiakban: Arques; jelenleg Gigaset AG; a továbbiakban: Gigaset), mind pedig a fellebbezőkre kiható teljesítési hatását.
5. Az ötödik másodlagos jogalappal a fellebbezők azt kifogásolják, hogy a Törvényszék a bírságok újbóli megállapításakor, különösen az egyetemlegesen kiszabott bírságok megállapítására vonatkozó alapelveket megsértve (az EK 81. cikk, az 1/2003 rendelet 23. cikke), ⁽¹⁾ levonta az engedékenységgel alapított csökkentést abból a részből, amely az SKW teljesítése esetén megfizettnek tekintendő. Ezáltal a Törvényszék ezen részt illetően a fellebbezők terhére vette figyelembe az engedékenységgel alapított csökkentést, holott az SKW nem működött együtt a Bizottsággal az engedékenységi közleménynek megfelelően.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Conseil d'État (Franciaország) által 2014. április 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Neptune Distribution kontra Ministère de l'Économie et des Finances

(C-157/14. sz. ügy)

(2014/C 184/20)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Société Neptune Distribution

Alperes: Ministère de l'Économie et des Finances

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az 1924/2006/EK ⁽¹⁾ rendelet melléklete értelmében a valamely élelmiszerben jelen lévő nátriummennyiséggel „egyenértékű sótartalom” kiszámításának alapját csak az a nátriummennyiség alkotja, amely klórionokhoz kötődve nátrium kloridot, vagy asztali sót alkot, vagy az az élelmiszerben – bármilyen formában – található teljes nátriummennyiséget magában foglalja?

- 2) A második esetben a 2000/13/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének és a 2009/54/EK⁽²⁾ irányelv III. mellékletével összefüggésben értelmezett 9. cikke (1) és (2) bekezdésének az 1924/2006/EK rendelet mellékletében rögzített, a nátrium és a só közötti egyenértékűségi viszonyra figyelemmel értelmezett rendelkezései sértik-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának 11. cikke (1) bekezdésével (a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadsága) és 16. cikkével (a vállalkozás szabadsága), valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 10. cikkével együttesen értelmezett Európai Unióról szóló szerződés 6. cikke (1) bekezdése első albekezdését azáltal, hogy megtiltják egy ásványvíz forgalmazójának, hogy címkéin és reklámszövegeiben az egyébként nátrium-bikarbonátban gazdag terméke alacsony sótartalmára vonatkozó bármely megjelölést feltüntessen, amennyiben az a víz teljes nátriumtartalmát illetően a vásárló megtévesztésére alkalmas?

⁽¹⁾ Az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 404., 9. o.)

⁽²⁾ A természetes ásványvizek kinyeréséről és forgalmazásáról szóló, 2009. június 18-i 2009/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 164., 45. o.)

2014. április 4-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Belga Királyság

(C-163/14. sz. ügy)

(2014/C 184/21)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Clotuche-Duvieusart és I. Martínez del Peral meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

- állapítsa meg, hogy a Belga Királyság nem tett eleget az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének második bekezdésében foglalt kötelezettségének azáltal, hogy nem adta meg az Európai Unió intézményei és szervei részére az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének második bekezdésében előírt adómentességet a Brüsszel fővárosi régió villamosenergia-piacának szervezéséről szóló, módosított rendelet 26. cikkében, valamint a Brüsszel fővárosi régió földgázpiacának szervezéséről szóló, módosított rendelet 20. cikkében előírt adók tekintetében, és megtagadta az említett régió által ily módon beszedett adók visszatérítését;
- a Belga Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Brüsszel fővárosi régió villamosenergia-piacának szervezéséről szóló, 2001. július 19-i módosított rendelet és a Brüsszel fővárosi régió földgázpiacának szervezéséről szóló, 2004. április 1-jei módosított rendelet a villamosenergia-szolgáltatók és a földgázszolgáltatók által fizetendő adóknak a Brüsszel fővárosi régió részére történő beszedését írja elő. E regionális adókat ezt követően kiszámlázzák a végfogyasztók, így az uniós intézmények részére a villamosenergia-szolgáltatás vagy a földgázszolgáltatás során az ügyfél részére rendelkezésre tartott teljesítmény (villamos energia esetében) vagy a végfogyasztók mérőóráinak mérete (földgáz esetében) függvényében.

A Bizottság úgy véli, hogy e regionális adókat az intézmények által hivatalos használatra teljesített jelentős beszerzések kapcsán a belga hatóságok által beszedett, és a villamos energia, valamint a földgáz ezen intézmények részére kiszámlázott árába beépített közvetett adóknak kell minősíteni. A Bizottság hangsúlyozza, hogy valamely közvetett adó azonosításához nem szükséges, hogy a jogszabály kifejezetten rendelkezzen a végfogyasztóra való áthárítás kötelezettségéről, illetve hogy alapvető fontossággal az bír, hogy kiadás vagy fogyasztás kapcsán kivetett adóról van szó. Következésképpen úgy véli, hogy a belga állam köteles az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének második bekezdése alapján e közvetett adókat vagy forgalmi adókat az uniós intézmények részére visszatéríteni.

A Bizottság azt állítja, hogy e regionális adók nem minősíthetők egyszerű közüzemi díjaknak, és ezért nem tartoznak az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének harmadik bekezdésében az adómentesség alól tett kivétel körébe. Ezen adók célja ugyanis különböző közszolgáltatási feladatok finanszírozása, és azok részben a közhatalom által szociális célból (például szociális díjszabás, a háztartásoknak nyújtott minimális villamosenergia-szolgáltatás) vagy környezetvédelmi célból (például az ésszerű energiafelhasználás előmozdítása) folytatott egyes politikákat finanszíroznak. Nem arról van szó tehát, hogy ezen adók útján a kifejezetten az intézmények részére teljesített szolgáltatás ellenértékét fizetnék meg.

**A Törvényszék (második tanács) T-158/12. sz., European Dynamics Belgium és társai kontra EMA
ügyben 2014. január 29-én hozott ítélete ellen az European Dynamics Belgium SA és társai által 2014.
április 8-án benyújtott fellebbezés**

(C-173/14. sz. ügy)

(2014/C 184/22)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbezők: European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd (képviselő: V. Christianos ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Gyógyszerügynökség (EMA)

A fellebbezők kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-158/12. sz. ügyben 2014. január 29-én hozott ítéletét, és döntéshozatal céljából utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- az EMA-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A fellebbezők azt állítják, hogy a Törvényszék T-158/12. sz. ügyben 2014. január 29-én hozott ítélete olyan jogi értékeléseket tartalmaz, amelyek nyilvánvalóan sértik az uniós jogszabályokat, és amelyeket a fellebbezésben vitatnak.
2. A fellebbezők szerint a megtámadott ítéletet hatályon kívül kell helyezni nyilvánvaló értékelési hibák, érvelésük eltorzítása, az indokolási kötelezettség megsértése, valamint az uniós jog téves értelmezése és alkalmazása okán.
3. A felperesek elsősorban négy fellebbezési jogalapra hivatkoznak:
 - Az első jogalap a közbeszerzési eljárás során oly módon betoldott új odaítélési szempontra vonatkozik, hogy az nem szerepelt a műszaki előírásokban. E jogalapot illetően a fellebbezők a megsemmisítési jogalap, valamint a beadványaikban szereplő érveléseik eltorzítására, továbbá az indokolási kötelezettség megsértésére hivatkoznak.
 - A második jogalap az egyik minőségi kiválasztási szempont odaítélési szempontként történő értékelésére vonatkozik. E jogalapot illetően a felperesek értékelési hibára, az uniós jog téves értelmezésére és alkalmazására, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére hivatkoznak.
 - A harmadik jogalap az ugyanezen ajánlatkérő hatósággal korábban kötött szerződések keretében szerzett tapasztalat értékelésére vonatkozik. E jogalapot illetően a felperesek az uniós jog téves értelmezésére és alkalmazására, értékelési hibára, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére hivatkoznak.
 - A negyedik jogalap egy olyan szempont értékelésére vonatkozik, amelynek tekintetében nem volt lehetséges az objektív besorolás. E jogalapot illetően a felperesek nyilvánvaló értékelési hibára, az uniós jog téves értelmezésére és alkalmazására, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére hivatkoznak.

2014. április 11-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság**(C-180/14. sz. ügy)**

(2014/C 184/23)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia és M. van Beek)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság, mivel nem írt elő és/vagy nem alkalmazott 48 órát meg nem haladó maximális heti munkaidőt, és nem biztosított minimális napi és heti pihenőidőt, sem kompenzáló pihenőidőt, amelynek közvetlenül a kompenzálendő munkaidőt kell követnie, nem teljesítette a 2003/88/EK irányelv⁽¹⁾ 3., 5. és 6. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A 2003/88 irányelv a munkavállalók egészségének és biztosításának védelme céljából közös minimálszabályokat állapított meg a munkaidő-szervezés tekintetében, meghatározva a maximális heti munkaidőt (6. cikk), valamint a minimális napi és heti pihenőidőt (ugyanezen irányelv 3., 5. és 6. cikke).
2. Görögország az irányelvet a belső jogba, a közegészségügyben dolgozó orvosok tekintetében egyaránt, a 88/1999. sz. köztársasági elnöki rendelettel ültette át. Az orvos-gyakornokok tekintetében Görögország az irányelvet pedig a 76/2005 köztársasági elnöki rendelettel ültette át.
3. Ezt követően mindazonáltal Görögország elfogadott számos olyan jogszabályi rendelkezést, amelyek felfüggesztették az átültető normák alkalmazását a közegészségügyben alkalmazott orvosok vagy orvos-gyakornokok tekintetében.
4. Ezen túl, a Bizottsághoz görög orvosok tíz különböző szövetsége által benyújtott panaszokból kitűnik, hogy e munkavállalóknak a nemzeti szabályozás alapján, de a gyakorlatban is, átlagban heti 60 – 72 órát (alkalmazásban álló orvosok), illetve 71 – 93 órát (orvos-gyakornokok) kellett dolgozniuk. Rendszeresen kötelesek voltak továbbá munkahelyükön megszakítás nélkül akár 32 órát dolgozni.
5. Ezt követően kollektív megállapodást kötöttek, továbbá kibocsátották a 37542009. és 3868/2010. sz. törvényt, amelyek átveszik az említett kollektív megállapodás rendelkezéseit. A nemzeti törvény továbbra sem határoz meg tényleges korlátozást azon maximális munkaidő tekintetében, amelynek során az említett munkavállalók kötelezhetők a munkavégzésre, amennyiben úgy rendelkezik, hogy – rendes feladataikon túl – a „a nemzeti egészségügyi rendszer kórházi orvosai, az egyetemi orvosok és a szakképzésben részt vevő orvosok ellátják a kórházak és egészségügyi központok zavartalan működéséhez nélkülözhetetlen ügyeleket”.
6. Ezen felül e rendelkezések gyakorlatban történő alkalmazásával nincs biztosítva a minimális napi és heti pihenőidő, mivel egyrészt nem ismerik el munkaidőnek az ügyelet minden típusát, másrészt nem vezettek be egyenértékű kompenzáló pihenőidőt, amelyeket közvetlenül a kompenzálendő plusz munkaidőt követően kellene biztosítani.
7. A fenti szabályozás és gyakorlat súlyosan eltér a 2003/88 irányelv minimum-követelményeitől, és sérti annak 3., 5. és 6. cikkét.

⁽¹⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.).

**A Törvényszék (harmadik tanács) T-27/10. sz., AC-Treuhand AG kontra Európai Bizottság ügyben
2014. február 6-án hozott ítélete ellen az AC-Treuhand AG által 2014. április 17-én benyújtott
fellebbezés**

(C-194/14. P. sz. ügy)

(2014/C 184/24)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: AC-Treuhand AG (képviselők: C. Steinle és I. Bodenstein ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

1. a megtámadott ítéletet helyezze hatályon kívül;
2. a fellebbezőt érintő részében semmisítse meg a 2009. november 11-én hozott C(2009) 8682 végleges bizottsági határozatot (COMP/38.589 – „hőstabilizátorok”-ügy);
másodlagosan csökkentse az említett határozat 2. cikkének 17. és 38. pontjában a fellebbezővel szemben kiszabott bírságokat;
3. a 2. pont szerinti kérelemhez képest másodlagosan, az ügyet utalja vissza a Törvényszék elé, hogy az a Bíróság ítéletében foglalt jogi megítélésnek megfelelően hozzon határozatot;
4. mindenesetre kötelezze a Bizottságot a fellebbező részéről a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A fellebbezés az Európai Unió Törvényszéke T-27/10. sz. ügyben 2014. február 6-án hozott ítélete ellen irányul. Az ítéletben a Törvényszék elutasította a fellebbezőnek az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.589 – „hőstabilizátorok”-ügy) 2009. november 11-én hozott C(2009) 8682 végleges európai bizottsági határozat ellen 2010. január 27-én benyújtott keresetét.
2. A fellebbező összesen négy jogalpra hivatkozik:
3. Az első jogalappal a fellebbező azt kifogásolja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: Charta) 49. cikkének (1) bekezdésében elismert törvényesség elvét (*nullum crimen sine lege* és *nulla poena sine lege*) megsértve az EK 81. cikket (jelenleg EUMSZ 101. cikk) olyannyira kiterjesztően értelmezte, hogy az EK 81. cikk szerinti tényállás meghatározottságának és előreláthatóságának a jogállam által megkövetelt mértéke a jelen ügyben már nem állt fenn. Ezáltal a Törvényszék megsértette az EK 81. cikket és a Charta 49. cikkének (1) bekezdését.
4. A második jogalappal a fellebbező azt kifogásolja, hogy a Törvényszék a negyedik jogalap elutasításakor tévesen alkalmazva a jogot figyelmen kívül hagyta azon korlátokat, amelyeket a törvényesség elve (a Charta 49. cikkének (1) bekezdése), valamint az egyenlő bánásmód elve szabott a Bizottságot a jelen ügyben való bírságkiszabás során megillető mérlegelési jogkörnek.
5. A harmadik jogalappal a fellebbező azt kifogásolja, hogy a Törvényszék megsértette az 1/2003 rendelet 23. cikkének (2) és (3) cikkét, valamint a bírságkiszabási irányutatót. A fellebbező előadta, hogy a bírságait a jogsértésekhez kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáért kapott díjak alapján, a 2006. évi irányutatóban kifejtett módszereknek megfelelően kellett volna meghatározni, és nem lehetett volna átalányosan megállapítani. A Törvényszék ezen érvet jogellenesen utasította el, és a bírságok nagyságát megfelelőnek tartotta.
6. A negyedik jogalappal a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék megsértette az EUMSZ 261. cikket, valamint az 1/2003 rendelet 23. cikkének (3) bekezdését és 31. cikkét, mivel korlátlan felülvizsgálati jogkörét nem kielégítő mértékben és a jogot tévesen alkalmazva gyakorolta. Ezenkívül a Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva saját maga megsértette a törvényesség elvét (a Charta 49. cikkének (1) bekezdése), az egyenlő bánásmód elvét és az arányosság elvét.

A Bíróság elnökének 2014. február 13-i végzése (a Supremo Tribunal Administrativo [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – TVI Televisão Independente SA kontra Fazenda Pública

(C-17/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/25)

Az eljárás nyelve: portugál

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 98., 2012.3.31.

A Bíróság negyedik tanácsa elnökének 2014. március 25-i végzése (a Tribunalul Argeș [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor Argeș kontra SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA – Sucursala Pitești, Alin Iulian Matei, Petruța Florentina Matei

(C-236/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/26)

Az eljárás nyelve: román

A negyedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 235., 2012.8.4.

A Bíróság elnökének 2014. február 26-i végzése (a Landgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Karin Gawelczyk kontra Generali Lebensversicherung AG

(C-439/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/27)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 389., 2012.12.15.

A Bíróság elnökének 2014. február 26-i végzése (a Landgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Werner Krieger kontra ERGO Lebensversicherung AG

(C-459/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/28)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 9., 2013.1.12.

A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2014. február 7-i végzése (az Okresný súd Prešov [Szlovákia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Peter Macinský, Eva Macinská kontra Getfin s.r. o., Financreal s.r. o.

(C-482/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/29)

Az eljárás nyelve: szlovák

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 9., 2013.1.12.

A Bíróság elnökének 2014. február 19-i végzése – Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-500/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/30)

Az eljárás nyelve: lengyel

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 26., 2013.1.26.

A Bíróság elnökének 2014. február 11-i végzése (a Landgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Andrea Lange kontra ERGO Lebensversicherung AG

(C-529/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/31)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 38., 2013.2.9.

ÚA Bíróság elnökének 2014. március 10-i végzése (az Amtsgericht Winsen [Luhe] [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Andrea Merten kontra ERGO Lebensversicherung AG

(C-590/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/32)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 46., 2013.2.16.

A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2014. március 18-i végzése (a Verwaltungsgericht Hannover [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Pia Braun kontra Region Hannover

(C-603/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/33)

Az eljárás nyelve: német

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 101., 2013.4.6.

A Bíróság elnökének 2014. február 13-i végzése (a Tribunal Central Administrativo Norte [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Marina da Conceição Pacheco Almeida kontra Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

(C-57/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/34)

Az eljárás nyelve: portugál

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 108., 2013.4.13.

A Bíróság elnökének 2014. március 6-i végzése (a Tribunal d'instance de Quimper [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – CA Consumer Finance kontra Francine Crouan (születési neve: Weber), Tual Crouan

(C-77/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/35)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 123., 2013.4.27.

A Bíróság tizedik tanácsa elnökének 2014. február 10-i végzése – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-96/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/36)

Az eljárás nyelve: görög

A tizedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 129., 2013.5.4.

A Bíróság elnökének 2014. február 20-i végzése (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Claudiu Roșu kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Sibiu – Activitatea de Inspecție Fiscală

(C-312/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/37)

Az eljárás nyelve: román

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 226., 2013.8.3.

A Bíróság elnökének 2014. február 20-i végzése (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Sibiu – Activitatea de Inspecție Fiscală kontra Cătălin Ienciu

(C-313/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/38)

Az eljárás nyelve: román

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 226., 2013.8.3.

A Bíróság elnökének 2014. február 24-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Erich Pickert (C-347/13), Jürgen Hein (C-353/13), Hjördis Hein (C-353/13) kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-347/13. és C-353/13. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(2014/C 184/39)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 247., 2013.9.21.

A Bíróság elnökének 2014. február 19-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Peter Link kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-471/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/40)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 344., 2013.11.23.

A Bíróság elnökének 2014. március 13-i végzése (a Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Caixabank SA kontra Antonio Galán Rodríguez

(C-486/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/41)

Az eljárás nyelve: spanyol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 352., 2013.11.30.

A Bíróság elnökének 2014. március 25-i végzése (a Tribunal do Trabalho de Lisboa [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jorge Ítalo Assis dos Santos kontra Banco de Portugal

(C-566/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/42)

Az eljárás nyelve: portugál

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 31., 2014.2.1.

A Bíróság elnökének 2014. március 4-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomas Etzold, Sandra Etzold, Toni Lennard Etzold kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-575/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/43)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 15., 2014.1.18.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2014. április 28-i ítélete – Longevity Health Products kontra OHIM – Weleda Trademark (MENOCHRON)

(T-473/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MENOCHRON közösségi szóvédjegy bejelentése — MENODORON korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2014/C 184/44)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Longevity Health Products, Inc. (Nassau, Bahama-szigetek) (képviselő: J. Korab ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Weleda Trademark AG (Arlesheim, Svájc) (képviselő: W. Haring ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Weleda Trademark AG és a Longevity Health Products, Inc. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2010. július 6-án hozott határozata (R 2345/2010–4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Longevity Health Products, Inc.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 311., 2011.10.22.

A Törvényszék 2014. április 29-i ítélete – Asos kontra OHIM – Maier (ASOS)

(T-647/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ASOS közösségi szóvédjegy bejelentése — ASSOS korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2014/C 184/45)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Asos plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: P. Kavanagh solicitor és A. Edwards-Stuart barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Geroulakos meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Roger Maier (San Pietro di Stabio, Svájc) (képviselő: U. Lüken ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának Roger Maier és az Asos plc. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. október 17-én hozott határozata (R 2215/2010–4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Roger Maier kérelmét elutasítja.
- 3) Az Asos plc viseli saját költségein felül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségeket.
- 4) Roger Maier maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 58., 2012.2.25.

A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Franciaország kontra Bizottság

(T-478/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatás — Nemzeti sertésügyi szakmaközi bizottság által benyújtott keresetek — Kötelezővé tett önkéntes hozzájárulásokból való finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal való összeegyeztethetőnek minősítő határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)

(2014/C 184/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők kezdetben: E. Belliard, G. de Bergues, J. Gstalter és J. Rossi, később E. Belliard, G. de Bergues, D. Colas és J. Bousin meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: B. Stromsky, C. Urraca Caviedes és S. Thomas, később B. Stromsky és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A NN 10/2010. sz. állami támogatásról szóló, 2011. június 29-i C(2011) 4376 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem – Franciaország – A nemzeti sertésügyi szakmaközi bizottság finanszírozását szolgáló adó

A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 340., 2011.11.19.

A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Franciaország kontra Bizottság

(T-511/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatás — Az Interbev által benyújtott kereset — Kötelezővé tett önkéntes hozzájárulásokból való finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal való összeegyeztethetőnek minősítő határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)

(2014/C 184/47)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők kezdetben: E. Belliard, G. de Bergues, J. Rossi és J. Gstalter, később E. Belliard, G. de Bergues, D. Colas és J. Bousin meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: B. Stromsky, C. Urraca Caviedes és S. Thomas, később B. Stromsky és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Interbev részére befizetett hozzájárulásokról szóló, 2011. július 13-i 2012/131/EU bizottsági határozat (HL L 59., 14. o.) megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.*

⁽¹⁾ HL C 340., 2011.11.19.

A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Inaporc kontra Bizottság

(T-575/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatás — A nemzeti sertésügyi szakmaközi bizottság által benyújtott kereset — Kötelezővé tett önkéntes hozzájárulásokról való finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal való összeegyeztethetőség minősítő határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)

(2014/C 184/48)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Interprofession nationale porcine (Inaporc) (Párizs, Franciaország) (képviselők: H. Calvet, Y. Trifounovitch és C. Rexha ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: B. Stromsky és S. Thomas, később B. Stromsky, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A NN 10/2010. sz. állami támogatásról szóló, 2011. június 29-i C(2011) 4376 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem – Franciaország – A nemzeti sertésügyi szakmaközi bizottság finanszírozását szolgáló adó

A végzés rendelkező része

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.*

⁽¹⁾ HL C 25., 2012.1.28..

A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Interbev kontra Bizottság

(T-18/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — Az Interbev által folytatott tevékenységek — Kötelezővé tett önkéntes járulékokból történő finanszírozás — A támogatási programot a belső piaccal összeegyeztethetőség nyilvánító határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)

(2014/C 184/49)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Association nationale interprofessionnelle du bétail et des viandes (Interbev) (Párizs, Franciaország) (képviselők: P. Morrier és A. Bouviala meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben B. Stromsky és S. Thomas meghatalmazottak, később B. Stromsky meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az Interbev részére befizetett hozzájárulásokról szóló, 2011. július 13-i 2012/131/EU bizottsági határozat (HL L 59., 14. o.) megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.*

⁽¹⁾ HL C 80., 2012.3.17.

A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – Wedi kontra OHIM – Mehlhose Bauelemente für Dachrand + Fassade (BALCO)

(T-541/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság)

(2014/C 184/50)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Wedi GmbH (Emsdetten, Németország) (képviselő: O. Bischof ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben A. Pohlmann, később A. Schifko meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Mehlhose Bauelemente für Dachrand + Fassade GmbH & Co. KG (Herford, Németország) (képviselő: M. Wirtz ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Mehlhose Bauelemente für Dachrand + Fassade GmbH & Co. KG és a Wedi GmbH. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. szeptember 25-én hozott határozata (R 2255/2011–4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

- 1) *A keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *A felperes és az alperes viselik saját költségeiket.*

⁽¹⁾ HL C 46., 2013.2.16.

A Törvényszék 2014. április 3-i végzése – CFE-CGC France Télécom-Orange kontra Bizottság(T-2/13. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A támogatást a belső piaccal bizonyos feltételek mellett összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Munkavállalók szakszervezete — Személyes érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)**

(2014/C 184/51)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: CFE-CGC France Télécom-Orange (Párizs, Franciaország) (képviselők: A.-L. Lefort des Ylouses és A.-S. Gay ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn, D. Grespan és B. Stromsky meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módjára vonatkozóan, a Francia Köztársaság által a France Télécom javára végrehajtott reformról (a C 25/08. [korábbi NN 23/08.] számú állami támogatás) szóló, 2011. december 20-i 2012/540/EU bizottsági határozat (HL 2012., L 279., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Francia Köztársaság beavatkozási kérelméről már nem szükséges határozni.
- 3) A CFE-CGC France Télécom-Orange maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.
- 4) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 79., 2013.3.16.

A Törvényszék 2014. április 3-i végzése – ADEAS kontra Bizottság(T-7/13. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A támogatást a belső piaccal bizonyos feltételek mellett összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Egyesület — Személyes érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)**

(2014/C 184/52)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Association pour la Défense de l'Épargne et de l'Actionnariat des Salariés de France Télécom-Orange (Párizs, Franciaország) (képviselők: A.-L. Lefort des Ylouses és A.-S. Gay ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn, D. Grespan és B. Stromsky meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módjára vonatkozóan, a Francia Köztársaság által a France Télécom javára végrehajtott reformról (a C 25/08. [korábbi NN 23/08.] számú állami támogatás) szóló, 2011. december 20-i 2012/540/EU bizottsági határozat (HL 2012., L 279., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Francia Köztársaság beavatkozási kérelméről már nem szükséges határozni.
- 3) Az *Association pour la Défense de l'Épargne et de l'Actionnariat des Salariés de France Télécom-Orange* maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.
- 4) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 79., 2013.3.16.

A Közszolgálati Törvényszék F-125/12. sz., Sesma Merino kontra OHIM ügyben 2013. december 11-én hozott ítélete ellen Alvaro Sesma Merino által 2014. február 21-én benyújtott fellebbezés**(T-127/14. P. sz. ügy)**

(2014/C 184/53)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Alvaro Sesma Merino (El Campello, Spanyolország (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A fellebbező kérelmei

- A Törvényszék teljes körűen semmisítse meg a Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) F-125/12. sz. ügyben 2013. december 11-én hozott ítéletét, és határozzon a felperes által az elsőfokú eljárásban előterjesztett kérelmeknek megfelelően;
- másodlagosan, az eljárást a fent nevezett ítélet megsemmisítését követően utalja vissza a Közszolgálati Törvényszék elé;
- semmisítse meg a felperes 2011. évre vonatkozó értékelő jelentésének (appraisal report) 2012. február 1-i változatát, valamint az alperes által 2012. február 2-án 14 óra 51 perckor és 15 óra 49 perckor elküldött e-maileket, amennyiben azok a felperes vonatkozásában meghatározzák az OHIM 2011. október 1-től 2012. szeptember 30-ig terjedő időszakra vonatkozó célkitűzéseit;
- kötelezze az OHIM-ot, hogy a felperest ért nem vagyoni károk címén fizessen a felperesnek a Törvényszék mérlegelése szerint megfelelő összegű kártérítést;
- kötelezze az OHIM-ot a teljes eljárás – azaz a Közszolgálati Törvényszék előtti eljárás és a Bíróság előtti fellebbezési eljárás – költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező három jogalapra hivatkozik:

1. Első fellebbezési jogalap: A személyzeti szabályzat 90. cikke (2) bekezdésének megsértése

- A fellebbező arra hivatkozik, hogy a megtámadott ítéletben képviselt felfogással ellentétben a célkitűzések meghatározása mindenképpen olyan intézkedés, amely közvetlenül és egyénileg érinti az érintett jogállását, és alkalmas arra, hogy egy adott jogi helyzetet közvetlenül csorbítson.

- A fellebbező ebben az összefüggésben többek között azt adja elő, hogy a Közzolgálati Törvényszék csak azt vizsgálta, hogy a célkitűzések meghatározása a tisztviselő későbbi megítélésére vonatkozóan kötelező joghatásokat vált-e ki, de azt nem, hogy önmagában a célkitűzések meghatározása kötelező joghatásokat vált-e ki a fellebbezőre nézve, amire pedig mindenképpen igenlő választ kell adni. A fellebbező azt kifogásolja, hogy a Közzolgálati Törvényszék a célkitűzések meghatározását összekeverte a felperes értékelésével. Ezenkívül ellentmond a gondoskodási kötelezettségnek és az arányosság elvének és ezáltal a jogállamiság elvének az, ha a tisztviselőt egy teljes éven keresztül el nem várható célkitűzések révén adott esetben el nem várható munkafeltételeknek vetik alá anélkül, hogy ezzel szemben közvetlenül védekezhetne.
2. Második fellebbezési jogalap: Az EJEE 6. cikkének (1) bekezdése és az Alapjogi Charta 47. cikke szerinti hatékony jogvédelemhez való alapjog megsértése
- A fellebbező az érdemi vizsgálat elmaradása miatt kifogásolja a hatékony jogvédelemhez való alapjog megsértését. Előadja, hogy további alapjogok megsértését kifogásolta, és hogy az ilyen sérelem mindig a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése szerinti sérelmet okozó aktusnak minősül. A későbbi értékelésre vonatkozó eljárásra való utalás sérti a hatékony jogvédelemhez való alapjogot.
3. Harmadik fellebbezési jogalap: A logikai szabályok megsértése
- A fellebbező ezzel a ponttal kapcsolatban arra hivatkozik, hogy a logikai szabályoknak ellentmond, ha a célkitűzések meghatározását pusztán értékelést előkészítő cselekménynek minősítik.
- Ugyanez vonatkozik a Törvényszék azon megállapítására, hogy bizonyos feltételek mellett a célkitűzések is minősülhetnek sérelmet okozó aktusnak a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése értelmében. Éppen ezeknek a feltételeknek a vizsgálata képezné azonban a megalapozottság vizsgálatát. A Közzolgálati Törvényszék ezzel elismeri a jogvédelemi lehetőség szükségességét, amelyet azután – nem következetes módon – mint elfogadhatatlant elutasít.

2014. március 7-én benyújtott kereset – Calberson GE kontra Bizottság

(T-164/14. sz. ügy)

(2014/C 184/54)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Calberson GE (Villeneuve-la-Garenne, Franciaország) (képviselők: T. Gallois és E. Dereviankine ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- kötelezze az Európai Bizottságot az alábbi összegek számára történő megfizetésére:
 - az árubeszerzésre vonatkozó biztosítékok késedelmes felszabadtásából származó pénzügyi költségek: bruttó 7 691,60 euró;
 - a szállítási számlák lejárta és azok tényleges kifizetése közötti időszakra vonatkozó késedelmi kamatok: nettó 81 817,25 euró és 6 344,17 USD;
 - „késedelmi kamatokra felszámított késedelmi kamatok”: a fent hivatkozott késedelmi kamatokra a fizetési késedelem minden egyes hónapjára felszámított 2% (nettó 81 817,25 euró és 6 344,17 USD);
 - egy szállítási számlához kapcsolódó hátralék: bruttó 17 400 euró;
 - átváltásiárfolyam-különbözet: bruttó 30 580,41 euró;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 111/1999⁽¹⁾ és az 1799/1999 rendelet⁽²⁾ értelmében felperes a marhahús Orosz Föderációba történő szállítására vonatkozó közbeszerzési szerződés nyertes ajánlattevője az ezen ország mezőgazdasági termékekkel való ellátásának programja keretében.

A felperes a Bíróság C-623/11. sz. Geodis Calberson GE ügyben 2013. január 17-én hozott ítéletét (az EBHT-ban még nem tették közzé) – amely az uniós bíróság hatáskörébe utalja a tagállami intervenció hivatal által elkövetett hibákból eredő károk megtérítésére irányuló kérelmek elbírálását – követően az említett szerződés teljesítése körében elszenvedett kára megtérítését kéri.

A felperes úgy érvel, hogy a tagállami intervenció hivatal, a FranceAgriMer, hibákat követett el – úgymint i. a felperes által nyújtott, a szerződésre vonatkozó jóteljesítési biztosítékok késedelmes felszabadítása, ii. a nem vitatott számlák késedelmes kifizetése, iii. egyes nem vitatott számlák kifizetésének hiánya és iv. egyes számláknak a szerződésben foglalttól eltérő pénznemben történő kiegyenlítése – amely kárt okozott a felperes számára.

⁽¹⁾ Az Orosz Föderáció mezőgazdasági termékekkel való ellátásának programjáról szóló 2802/98/EK tanácsi rendelet alkalmazása általános szabályainak megállapításáról szóló, 1999. január 18-i 111/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 14., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 24. kötet, 296. o.).

⁽²⁾ Marhahús Oroszországba történő szállításáról szóló, 1999. augusztus 16-i 1799/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 217., 20. o.).

2014. március 14-én benyújtott kereset –Polisario Front kontra Tanács

(T-180/14. sz. ügy)

(2014/C 184/55)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: a Saguia el Hamra és a Rio de Oro felszabadításáért népfront (Polisario Front) (El-Aaiún) (képviselő: G. Devers ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- a megsemmisítés iránti keresetét nyilvánítsa elfogadhatónak;
- semmisítse meg a Tanács határozatát;
- kötelezze a Tanácsot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti jegyzőkönyv megkötéséről [helyesen: az Európai Unió nevében történő megkötéséről] szóló, 2013. december 16-i 2013/785/EU tanácsi határozattal⁽¹⁾ szembeni keresete alátámasztása érdekében a felperes tizenkettő jogalapra hivatkozik.

A felperes úgy véli, hogy a Szahara népének képviselőjeként őt e jogi aktus közvetlenül és személyében érinti.

1. Az első jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat nem tartalmaz utalást arra nézve, hogy a Tanács milyen módon vette figyelembe a döntéshozatali eljárásában azt a tény, hogy Nyugat-Szahara a Marokkói Királyság által megszállt, nem autonóm terület.
2. A második jogalap az egyeztetés elvének megsértésén alapul, mivel a Tanács a felperessel való egyeztetés nélkül fogadta el a megtámadott határozatot, pedig a nemzetközi jog előírja, hogy a nem autonóm területen élő nép természeti erőforrásainak kiaknázását e nép képviselőivel történt egyeztetéssel kell folytatni. A felperes arra hivatkozik, hogy ő az egyedüli képviselője a Szahara népének.

3. A harmadik jogalap a koherencia elvének megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat lehetővé tenné egy olyan nemzetközi megállapodás hatálybalépését, amely Nyugat-Szahara területére vonatkozna, noha egyetlen tagállam sem ismerte el a Marokkói Királyság szuverenitását Nyugat-Szahara felett. A megtámadott határozat megerősítené a saharai terület Marokkói Királyság általi megszállását, ami ellentétes lenne a Bizottság által a saharai menekültek részére nyújtott támogatással. A megtámadott határozat ezenkívül nem állna összhangban az Európai Uniónak a kötelező erejű nemzetközi jogi normákból eredő kötelezettségek megsértésére adott szokásos válaszaival és ellentétes lenne a közös halászati politika céljaival.
4. A negyedik jogalap a fenntartható fejlődés célkitűzésének megsértésén alapul.
5. Az ötödik jogalap a jogos bizalom elvének megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat sérti azt a bizalmat, amelyet az Európai Unió intézményeinek többszöri, a Marokkói Királysággal kötött megállapodások nemzetközi jognak való megfelelőségével kapcsolatos nyilatkozatai a felperesben ébresztettek.
6. A hatodik jogalap az Európai Unió és a Marokkói Királyság között létrejött társulási megállapodás megsértésén alapul, amennyiben a megtámadott határozat ellentétes az említett társulási megállapodás 2. cikkével, mivel sérti az önrendelkezési jogot.
7. A hetedik jogalap az Egyesült Nemzetek Szervezete tengerjogi egyezményének megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat lehetővé tenné egy olyan jegyzőkönyv hatálybalépését, amellyel az Európai Unió és a Marokkói Királyság olyan vizeken határozna meg halászati kvótákat, amelyek nem tartoznak a szuverenitásuk alá és feljogosítaná az Unió hajóit olyan halászati erőforrások kiaknázására, amelyek felett kizárólag a saharai nép rendelkezik szuverenitással.
8. A nyolcadik jogalap az önrendelkezési való jog megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat megerősíti a Nyugat-Szahara Marokkói Királyság általi megszállását.
9. A kilencedik jogalap a természeti erőforrások feletti állandó szuverenitás elvének és az Egyesült Nemzetek Alapokmánya 73. cikkének megsértésén alapul, mivel a felperessel nem egyeztettek, noha a megtámadott határozat olyan természeti erőforrások kiaknázását teszi lehetővé, amelyek felett kizárólag a saharai nép rendelkezik szuverenitással.
10. A tizedik jogalap a szerződések relatív hatálya elvének megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat a felperest illetően annak hozzájárulása nélkül állapít meg nemzetközi kötelezettségeket.
11. A tizenegyedik jogalap a nemzetközi humanitárius jog megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozat pénzügyi támogatást biztosít a Marokkói Királyság Nyugat-Szaharát gyarmatosító politikája számára.
12. A tizenkettedik jogalap a nemzetközi jogi felelőségen alapul, mivel a megtámadott határozat megalapozza az Európai Unió nemzetközi jogi felelőségét.

(¹) HL L 349., 1. o.

2014. március 14-én benyújtott kereset – Freitas kontra Parlament és Tanács

(T-185/14. sz. ügy)

(2014/C 184/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: José Freitas (Porto, Portugália) (képviselő: J.-P. Hordies ügyvéd)

Alperesek: Az Európai Unió Tanácsa és az Európai Parlament

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;

- semmisítse meg a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv és a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről szóló 1024/2012/EU rendelet (az IMI-rendelet) módosításáról szóló, 2013. november 20-i 2013/55/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, L 354., 132. o., 2013. december 28.) 1. cikke (2) bekezdésének b) pontját;
- az alpereseket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az EUMSZ 49. cikk megsértésére alapított első jogalap szerint a közjegyzői hivatás a letelepedés szabadságára vonatkozó EUMSZ 49. cikk hatálya alá tartozik, nem pedig az EUMSZ 51. cikk értelmében vett közhatalom gyakorlásának hatálya alá. Ennélfogva a közjegyzői hivatást nem lehet kizárni a 2005/36/EK irányelv ⁽¹⁾ hatálya alól.
2. A második jogalap szerint a hivatalos közhatalmi aktszal kinevezett közjegyzők általános és abszolút jelleggel történő kizárása a 2005/36/EK irányelv tárgyi hatálya alól sérti az arányosság elvét.

⁽¹⁾ A szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 255., 22. o.).

2014. április 9-én benyújtott kereset – Ewald Dörken kontra OHIM – Schürmann (VENT ROLL)

(T-223/14. sz. ügy)

(2014/C 184/57)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Ewald Dörken AG (Herdecke, Németország) (képviselő: N. Grüger ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Wolfram Schürmann (Neuhausen, Svájc)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 2156/2012-4. sz. ügyben 2014. január 30-án hozott határozatát, és ennek eredményeként a megtámadott határozatot változtassa meg úgy, hogy a törlés iránti kérelmet teljes egészében utasítsák el,
- másodlagosan, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 2156/2012-4. sz. ügyben 2014. január 30-án hozott határozatát a 6. osztályba tartozó „Építési fém pályák” és a 17. osztályba tartozó „Aláfeszítő pályák” leírásnak megfelelő árukra vonatkozó részében helyezze hatályon kívül, és ennek eredményeként a megtámadott határozatot változtassa meg úgy, hogy a törlés iránti kérelmet ezen áruk tekintetében utasítsák el,
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 6., 17. és 19. osztályba tartozó árukra vonatkozó, „VENT ROLL” szóvédjegy – 3 817 491. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: Wolfram Schürmann

A törlés iránti kérelem indokolása: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontjával összefüggésben a rendelet 52. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti feltétlen törlési okok, a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti rosszhiszeműség, illetve a 207/2009 rendelet 53. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti viszonylagos törlési ok, a védjegynek a képviselő vagy az ügynök által – a jogosult engedélye nélkül – történt bejelentése miatt.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály helyt adott a törlés iránti kérelemnek.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács elutasította a fellebbezést.

Jogalapok:

- a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdésének megsértése, a rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjával és 7. cikke (2) bekezdésével összefüggésben;
- a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdésének megsértése, a rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjával és 7. cikke (2) bekezdésével összefüggésben;
- a 207/2009 rendelet 76. cikke (2) bekezdésének megsértése, a 2868/95 rendelet 40. szabálya (3) bekezdésével összefüggésben;
- a 207/2009 rendelet 76. és 78. cikkének, valamint a 2868/95 rendelet 37. szabálya b) pontja iv. alpontjának és 57. szabályának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 76. cikke (1) bekezdésének megsértése, a 2868/95 rendelet 37. szabálya a) pontjának iii. alpontjával összefüggésben, a 2047/2009 rendelet 83. cikkével összefüggésben;
- a 207/2009 rendelet 76. cikke (1) bekezdésének megsértése, a 2868/95 rendelet 37. szabálya a) pontjának iii. alpontjával és b) pontjának i. alpontjával összefüggésben

2014. április 11-én benyújtott kereset – iNET24 Holding kontra OHIM (IDIRECT24)

(T-225/14. sz. ügy)

(2014/C 184/58)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: iNET24 Holding AG (Feusisberg, Svájc) (képviselek: S. Kirschstein-Freund, B. Breitinger és V. Dalichau)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ötödik fellebbezési tanácsának 2014. február 4-i határozatát (R 1867/2013-5. sz. ügy);
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: az Európai Uniót megjelölő „IDIRECT24” nemzetközi szóvédjegy a 9., 36., 38. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában – 1 145 181. sz. nemzetközi védjegy

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította

Jogalapok:

- a 207/2009 rendelet 75. cikkének megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése

2014. április 11-benyújtott kereset – Mammoet Salvage kontra Bizottság

(T-234/14. sz. ügy)

(2014/C 184/59)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Mammoet Salvage (Rotterdam, Hollandia) (képviselők: P. Kuypers és A. Schadd ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió képviseletében az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- először is állapítsa meg, hogy az Európai Unió és/vagy az Európai Bizottság mulasztást követett el;
- másodlagosan kötelezze az Európai Uniót és/vagy az Európai Bizottságot a felperes számára esedékes összegek megfizetésére;
- harmadlagosan kötelezze az Európai Uniót és/vagy az Európai Bizottságot a felperes részére történő kártérítés fizetésére;
- mindhárom esetben a Törvényszék eljárási szabályzatának 77. cikke szerint a választottbírószági ítélet felperes által történő kézhezvételét követő három hónapig függeszse fel az eljárást;
- az Európai Uniót és/vagy az Európai Bizottságot kötelezze az eljárási költségek – a peren kívüli költségeket is ideértve – viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes 2010-ben az Európai Fejlesztési Alap keretében egy mauritániai kikötőből 74 hajóroncs eltávolítására vonatkozó közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője lett. A Mauritánia és a felperes között kötött szerződés finanszírozását a nagykövet, az Európai Unió mauritániai küldöttségének vezetője átvállalta az Európai Bizottság nevében. Az átruházás révén az alperes nem szerződő fél, hanem átvállalta az elvégzett tevékenység megfizetésére irányuló kötelezettséget.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az alperes mulasztására alapított jogalap

A felperes és Mauritánia között kötött szerződés egy olyan rendelkezést tartalmaz, amely szerint az Unió fizetési kötelezettsége legkésőbb a szerződés teljesítésének időszakát követő tizennyolc hónappal megszűnik. A felperes 2013. december 4-én kérte Mauritániától és az Európai Unió küldöttségétől e határidő meghosszabbítását. Ezen cselekvésre való felkérésre nem válaszolt az alperes.

2. A második, a szerződés finanszírozásának az Európai Bizottság által történő átvállalására alapított jogalap

A felperes álláspontja szerint e szerződést teljesítették, és ezért kéri az alperesnek a hátralékos számlák kiegyenlítésére, azaz az elvégzett munkák után még esedékes összegek megfizetésére történő kötelezését.

3. A harmadik, az Európai Unió szerződésen kívüli felelősségére alapított jogalap

Amennyiben a Törvényszék úgy ítéli meg, hogy lejárt az Európai Unióra tekintetében érvényes fizetési határidő, a felperes kéri az alperesnek a hátralékos számlák összegeinek megfelelő kártérítés fizetésére történő kötelezését.

A felperes továbbá annak megállapítását kéri a Törvényszéktől, hogy az alperes jogsértően járt el a szakértő bevonása okán, ami szerződésen kívüli kárt okozott.

A Törvényszék 2014. március 31-i végzése – Elmaghraby kontra Tanács

(T-265/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/60)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 219., 2011.7.23.

A Törvényszék 2014. március 31-i végzése – El Gazaerly kontra Tanács

(T-266/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/61)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 219., 2011.7.23.

A Törvényszék 2014. március 31-i végzése – Energa Power Trading kontra Bizottság

(T-338/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 184/62)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 252., 2013.8.31.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2014. április 30-i ítélete – López Cejudo kontra Bizottság

(F-28/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) vizsgálata — Napidíj — A személyzeti szabályzat VII. mellékletének 10. cikke — Jogalap nélküli kifizetések visszatérítése — A díjazásból történt levonás — A személyzeti szabályzat 85. cikke — Az adminisztráció szándékos tévedésbe ejtése — Ésszerű határidő)

(2014/C 184/63)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: López Cejudo (Brüsszel, Belgium) (képviselő: É. Boigelot ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Curall és C. Ehrbar meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes 2012. június, július, augusztus, szeptember és október havi illetményéből történt különböző levonások végrehajtásáról szóló határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) López Cejudo maga viseli a saját költségeit, és a Közzolgálati Törvényszék kötelezi őt az Európai Bizottság költségeinek a viselésére.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.07.20., 57. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. április 30-i végzése – Kolarova kontra REA

(F-88/13. sz. ügy)

(Közzolgálat — A Kutatási Végrehajtó Ügynökség személyzete — Közbenső eljárási kérdések — Elfogadhatatlansági kifogás — A szerződés kötésre jogosult hatóságra ruházott hatáskör — A Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatalra (PMO) való átruházás — A PMO határozatai ellen irányuló kereset — Az átruházó intézmény ellen irányuló kereset — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2014/C 184/64)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Desislava Kolarova (Brüsszel, Belgium) (képviselő: F. Frabetti ügyvéd)

Alperes: Kutatási Végrehajtó Ügynökség (képviselők: S. Payan-Lagrou meghatalmazott, segítője: B. Wägenbaur ügyvéd)

Az ügy tárgya

A felperes arra vonatkozó kérelmét elutasító határozat megsemmisítése, hogy az anyját a személyzeti szabályzat VII. melléklete 2. cikkének (4) bekezdése alapján kezeljék az eltartott gyermekkel egy tekintet alá esőként.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) D. Kolarova maga viseli a saját költségeit, és a Közszolgálati Törvényszék kötelezi őt a Kutatási Végrehajtó Ügynökség költségeinek viselésére.

2014. február 7 –én benyújtott kereset – ZZ kontra CdT**(F-12/14. sz. ügy)**

(2014/C 184/65)

Az eljárás nyelve: francia

Felek*Felperes:* ZZ (képviselők: N. Cambonie, D. Ciolino és E. Macchi ügyvédek)*Alperes:* Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (CdT)**A jogvita tárgya és leírása**

Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja azon határozatának megsemmisítése, amely elutasította a felperes által a személyzeti szabályzat 90. cikkének (1) bekezdése alapján arra vonatkozóan benyújtott kérelmet, hogy tőle elnézést kérő és az általa elszenvedett kár megtérítéséről rendelkező határozatot fogadjanak el.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg CdT hallgatóságos elutasító határozatát, vagy a CdT-t képviselő ügyvédtől származó levélbe foglalt, 2013. április 10-i elutasító határozatot, és amennyiben szükséges a Cdt 2013. november 8-i, a felperes határozat meghozatalára irányuló kérelmét elutasító megerősítő határozatát;
- A Közszolgálati Törvényszék nyilvánítsa a CdT-t felelőssé a felperes által elszenvedett károkért, következőképpen nyújtson a felperes számára a vagyoni kár fejében 306 733,6 euró összegű kártérítést, és a nem vagyoni kár fejében 130 000 euró összegű kártérítést, vagy nyújtson számára bármely egyéb, a Közszolgálati Törvényszék vagy szakértők által meghatározandó – akár ennél magasabb – összegű kártérítést;
- A Közszolgálati Törvényszék a CdT-t kötelezze a költségek viselésére.

2014. február 19-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament**(F-15/14. sz. ügy)**

(2014/C 184/66)

Az eljárás nyelve: francia

Felek*Felperes:* ZZ (képviselő: A. Salerno ügyvéd)*Alperes:* Európai Parlament**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes próbaideje meghosszabbításának végén a felperes munkaszerződésének megszüntetésére vonatkozó parlamenti határozat megsemmisítése

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlamentnek a felperes 2013. július 15-i hatállyal történő elbocsátásáról szóló, 2013. április 12-i határozatát;
- a Közszolgálati Törvényszék késedelmi kamatok mellett 45 000 euróban állapítsa meg a felperest abban az esetben megillető kártérítés összegét, ha az Európai Parlament a felperes véglegesítés útján történő visszahelyezésének jogi lehetetlenségére hivatkozik;
- a Közszolgálati Törvényszék az eljárás valamennyi költségének viselésére a Parlamentet kötelezze.

2014. március 4-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament**(F-17/14. sz. ügy)**

(2014/C 184/67)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: M. Casado García-Hirschfeld ügyvéd)*Alperes:* Európai Parlament**A jogvita tárgya és leírása**

Azon határozat megsemmisítése, amely szerint a felperesnek a 2012. évi előléptetési időszakban nem adnak három érdempontot.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2012. évi érdempontokra vonatkozó, 2013. július 3-i határozatát;
- a szükséges mértékben semmisítse meg a panaszt elutasító 2013. december 6-i határozatot;
- az alperest kötelezze valamennyi költség megfizetésére.

2014. március 7-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság**(F-19/14. sz. ügy)**

(2014/C 184/68)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: S. Orlandi ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Azon határozat megsemmisítése, amelynek értelmében a felperes nyugdíjjogosultságait az Európai Unió nyugdíjrendszérében a személyzeti szabályzat VIII. mellékletének 11. és 12. cikkére vonatkozó új általános végrehajtási rendelkezések alapján írták jóvá.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék nyilvánítsa jogellenesnek, következésképpen alkalmazhatatlannak a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések 9. cikkét;

- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2013. május 24-i határozatot, melyben a felperes szolgálatba lépése előtt megszerzett nyugdíjjogosultságainak az uniós nyugdíjrendszerbe való átvitel során történő jóváírását a 2011. március 3-i személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések alkalmazásával hajtották végre;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2014. március 11-én benyújtott kereset – ZZ kontra Europol

(F-21/14. sz. ügy)

(2014/C 184/69)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: J.-J. Ghosez ügyvéd)

Alperes: Europol

A jogvita tárgya és leírása

Azon határozat megsemmisítése, amelyben nem hosszabbították meg a felperes határozott időre szóló szerződését határozatlan időtartamra, és az Europol azon különbözet felperes részére történő megfizetésére való kötelezése iránti kérelem, amely egyrészt az Europolnál maradása esetén a felperest megillető díjazás, másrészt a munkanélküli ellátás vagy az általa felvett bármely máshelyettesítő juttatás között áll fenn.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az alperes 2013. május 13-i azon határozatát, amelyben az alperes arról tájékoztatta a felperest, hogy nem biztosít számára határozatlan időre szóló szerződést, és fennálló szerződése 2013. október 31-én lejár, valamint amelyben tájékoztatta a felperest a 2013. december 13-i panaszát elutasító hallgatóságos határozatról;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest azon különbözet felperes részére történő megfizetésére, amely egyrészt a felperest az alperesnél maradása esetén megillető díjazás, másrészt az ideiglenes alkalmazottként kapott díjazás helyett a felperes által 2013. november 1-je óta ténylegesen felvett díjazás, tiszteletdíj, munkanélküli ellátás vagy bármely más díjazást helyettesítő juttatás összege között áll fenn;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest az eljárás összes költségének viselésére.

2014. március 19-én benyújtott kereset – ZZ kontra EGSZB

(F-23/14. sz. ügy)

(2014/C 184/70)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: L. Levi és A. Tymen ügyvédek)

Alperes: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB)

A jogvita tárgya és leírása

A felperest az egységvezetői álláshelyről tanácsadóvá újrabeosztó határozat és a vezetői kiegészítő juttatás további folyósítását megszüntető határozat megsemmisítése, valamint kártérítés iránti kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesnek a Logisztikai Igazgatóság igazgatói tanácsadójaként való, 2013. szeptember 1-jei hatállyal történő újrabeosztásáról szóló, 2013. június 26-i 326/13 A. EGSZB főtitkári határozatot;

- semmisítse meg a vezetői kiegészítő juttatás felperesnek történő folyósítását megszüntető 2013. július 1-jei 344/13 A. EGSZB főtitkári határozatot;
- kötelezze az alperest a felperest ért kár megtérítésére és 5 000 euró összegű kártérítés megfizetésére;
- az alperest kötelezze valamennyi költség viselésére.

2014. március 24-én benyújtott kereset – ZZ kontra FRA

(F-25/14. sz. ügy)

(2014/C 184/71)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: L. Levi és M. Vandenbussche ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)

A jogvita tárgya és leírása

A felperes szerződését megszüntető, valamint a panaszát és az általa elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelmet elutasító határozatok megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az FRA igazgatójának 2013. június 13-i, a felperes határozatlan időre szóló szerződését megszüntető határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az FRA igazgatójának 2013. december 20-i, a panaszt elutasító határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék ítélje meg a felperes részére az Ügynökséghez való teljes visszahelyezéséig tartó időszakban az egyrészt a számára 2014. áprilisától járó munkanélküliségi ellátás, majd bármilyen lehetséges jövedelempótlás vagy annak hiánya, másrészt az ellátásokkal növelt 7 850,33 euró összegű teljes illetménye közötti különbözetből adódó vagyoni kárának megtérítését (valamint az Európai Központi Bank által alkalmazott kamatnál 3 százalékponttal magasabb mértékű késedelmi kamatot);
- a Közzolgálati Törvényszék ítéljen meg a felperes részére a határozat által okozott, a határozat megsemmisítésével nem helyrehozható nem vagyoni kár miatti megfelelő kompenzációt. E nem vagyoni kárt a felperes méltányosságából 50 000 00 euróra tartja.
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2014. március 24-én benyújtott kereset – ZZ kontra EKSZ

(F-27/14. sz. ügy)

(2014/C 184/72)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: S. Orlandi ügyvéd)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)

A jogvita tárgya és leírása

A nemzeti hatóságok által az európai közbeszerzési szerződésekkel összefüggő csalások, okirat-hamisítás, hamis okirat felhasználása, pénzmosás és vesztegetés miatti vádemelést követően indított fegyelmi eljárás alapján a felperes 2014. február 1-jei hatállyal történő, nyugdíjjogosultság csökkentése nélküli hivatalvesztéséről szóló határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg az EKSZ 2014. január 16-i, a felperes nyugdíjjogosultság csökkentése nélküli hivatalvesztéséről szóló határozatát;
- a Közszolgálati Törvényszék az EKSZ-t kötelezze a költségek viselésére.

2014. március 28-án benyújtott kereset – ZZ kontra EKSZ

(F-28/14. sz. ügy)

(2014/C 184/73)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: J.-N. Louis és D. de Abreu Caldas ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)

A jogvita tárgya és leírása

Az Európai Unió főképviselője azon határozatainak megsemmisítése, amelyekben megszüntette a felperes ideiglenes alkalmazotti szerződését, megtagadta a lelki zaklatás tekintetében történő meghallgatását, elutasította a külső vizsgáló kijelölése iránti kérelmét és kérelemként vette nyilvántartásba a panaszát.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Unió főképviselője, az Európai Bizottság alelnöke (HR/VP) által 2013. december 20-án hozott azon határozatot, amely 2014. március 31-i hatállyal megszüntette a felperesnek az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 2. cikkének e) pontja szerinti ideiglenes alkalmazotti szerződését;
- a Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a HR/VP azon határozatát, amelyben megtagadta a felperes meghallgatását annak ellenére, hogy azt a felperes kifejezetten kérte az EKSZ operatív igazgatója ellen 2013. december 9-én a lelki zaklatás miatt előterjesztett panaszának kísérelésében;
- a Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a HR/VP azon határozatát, amellyel elutasította a felperes azon kérelmét, hogy jelöljenek ki egy nagyon magas szintű, az Európai Unió intézményeiben fennálló munkakörülmények tekintetében, nagy tapasztalatokkal rendelkező, kifogástalanul pártatlan külső vizsgálót annak érdekében, hogy az állapítsa meg a tényállást, vonja le a következtetéseket és az említett panasz alapján meghozandó intézkedések tekintetében tegyen ajánlásokat a HR/VP számára;
- a Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a HR/VP azon határozatát, amely a panaszát kérelemként vetette nyilvántartásba, és annak elintézését a – „Jogi ügyek, kommunikáció és kapcsolattartás az érdekeltekkel” elnevezésű igazgatóságra (Dir D) bízta, amelynek egyik tagja sem rendelkezik azon tisztviselő besorolási fokozatával és jogkörével, aki ellen a panaszt benyújtották;
- a Közszolgálati Törvényszék az EKSZ-t kötelezze a költségek viselésére.

2014. március 28-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-29/14. sz. ügy)

(2014/C 184/74)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal (PMO) azon határozatainak megsemmisítése, amelyek a felperes Európai Parlamentnél való szolgálatba lépése előtt szerzett nyugdíjjogosultságainak átvételére vonatkozó eredeti javaslatokat megsemmisítették, és azok helyébe léptek, miután a felperest a Bizottsághoz áthelyezték.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2013. december 18-án elfogadott, a felperessel 2013. december 19-én elektronikus levélben közölt azon határozatát, amellyel elutasította a felperesnek a PMO 2013. június 10-i határozataival szemben 2013. szeptember 9-én benyújtott panaszait;
- amennyiben szükséges, semmisítse meg a fent említett, a PMOA által 2013. június 10-én elfogadott határozatokat is, amelyekkel szemben a felperes panaszokat nyújtott be;
- a Közzolgálati Törvényszék az eljárási szabályzat 87. cikkének megfelelően, kötelezze az alperest az eljárás költségeinek, valamint az említett eljárási szabályzat 91. cikkének b) pontja értelmében az eljárással kapcsolatban szükségszerűen felmerült költségek, különösen a szállás, utazás és tartózkodás költségei, valamint az ügyvédi munkadíj viselésére.

2014. március 29-én benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Parlament

(F-31/14. sz. ügy)

(2014/C 184/75)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: ZZ és társai (képviselő: A. Salerno ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

A jogvita tárgya és leírása

Az Európai Parlament személyzeti bizottsága 2013. őszén lefolytatott azon választásának semmissé nyilvánítása, amelynek eredményeit 2013. november 28-án tették közzé.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlament személyzeti bizottsága 2013. őszén lefolytatott azon választásának eredményeit, amelyeket hivatalosan 2013. november 28-án tettek közzé;
- a Közzolgálati Törvényszék a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

2014. április 1-jén benyújtott kereset – ZZ kontra ESMA

(F-32/14. sz. ügy)

(2014/C 184/76)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

Alperes: Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA)

A jogvita tárgya és leírása

A felperes ideiglenes alkalmazotti szerződését a kedvezőtlen értékelő jelentés következtében meg nem hosszabbító határozat megsemmisítése, az említett értékelő jelentés megsemmisítése, valamint kártérítés iránti kérelem

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg az alkalmazotti szerződés meg nem hosszabbításáról szóló ESMA/2013/ED/33. sz. határozatot, valamint a 2011. és 2012. évre vonatkozó értékeléseket;
- kötelezze az alperest, hogy a felperest ért nem vagyoni kár megtérítéseként fizessen meg 10 000 eurót;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2014. április 11-én benyújtott kereset – ZZ kontra ACER

(F-34/14. sz. ügy)

(2014/C 184/77)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

Alperes: Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége (ACER)

A jogvita tárgya és leírása

A felperes szerződéses alkalmazotti szerződésének meghosszabbítását mellőző határozat megsemmisítése iránti és kártérítési kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg az ACER igazgatójának határozatát, amelyben mellőzte a felperes ACER-rel kötött munkaszerződésének másodszori meghosszabbítását;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy fizessen meg 10 000 euró kártérítést a felperes által elszenvedett nem vagyoni kártérítés címén;
- a Közszolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2014. április 14-én benyújtott kereset – ZZ kontra OHIM

(F-35/14. sz. ügy)

(2014/C 184/78)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: A. Pappas ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A jogvita tárgya és leírása

Az OHIM által a Hivatal elnökének a távmunka új szabályait meghatározó 2012. március 29-i határozata alapján meghozott határozat megsemmisítése, amely megtagadta a felperestől azt a lehetőséget, hogy Barcelonában végezzen távmunkát és arra kötelezte, hogy térjen vissza Alicantéba.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a vitatott határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a költségek viselésére.

2014. április 20-án benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament**(F-37/14. sz. ügy)**

(2014/C 184/79)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: M. Casado García-Hirschfeld ügyvéd)*Alperes:* Európai Parlament**A jogvita tárgya és leírása**

A Parlament azon határozatának megsemmisítése, amellyel nem engedélyezte 16 nap 2012-ben ki nem vett szabadság 2013. évre való átvitelét, miután a felperes súlyos betegség miatt hosszú időtartamú szabadságon volt.

Kereseti kérelmek

- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes szabadságának a 2012. évről a 2013. évre történő átvitelét a tizenkét napos korlátozást meghaladóan megtagadó határozatot;
- amennyiben szükséges, semmisítse meg az Európai Parlament főtitkárának a felperes 2013. október 4-i panaszát elutasító 2014. január 21-i határozatát;
- az alperest kötelezze minden költség viselésére.

A Közzolgálati Törvényszék 2014. április 30-i végzése – Michel kontra ETF**(F-88/08. RENV. sz. ügy)**

(2014/C 184/80)

Az eljárás nyelve: francia

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlesztését.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU